



Gobierno a reuni cu Embahado di Reino na Venezuela

Awe mainta, hunto cu Minister President Sra. Evelyn Wever-Croes y Minister Sr. Geoffrey Wever, a reuni cu embahador di Reino na Venezuela, Sr. Robert Schuddeboom, kende a amplia mas tocante e situacion interno

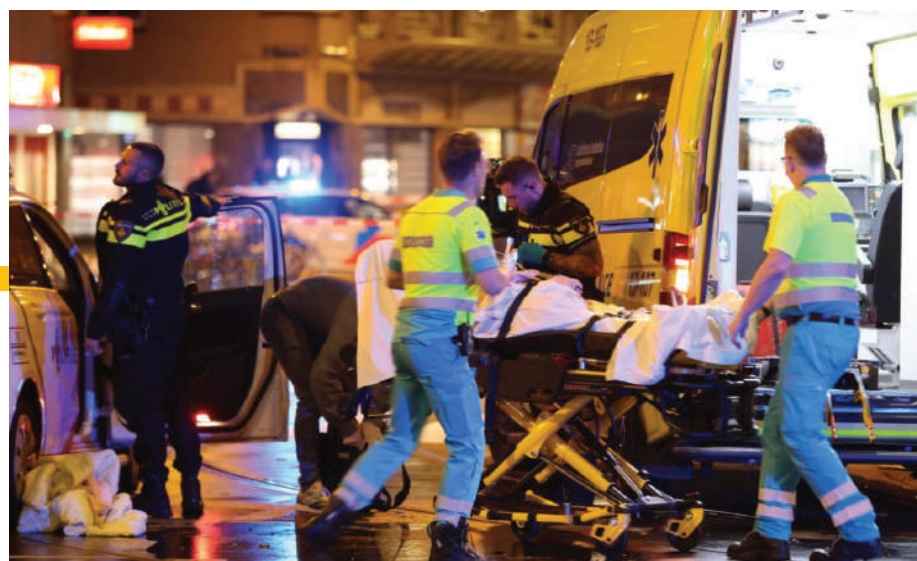
na Venezuela y a expresa cu esaki ta mehorando. E tema aki tal husto algo cu AWE-Mainta ta señala den su edición di awe, pagina 2, ya cu tin un necesidad grandi pa habri frontera cu Venezuela.

Naturalmente cu e debido control y Aruba tin e leynan necesario cu funcionarionan mester simplemente cumpli cu e tarea di controla y verifica datonan.



April Aruba a conoce casi 800 caso positivo di COVID

Pg.3



Aumento di casonan di uso di arma blanco na Hulanda

Pg.11

Tin cu mira necesidad serio pa habri frontera bek cu Venezuela



Principalmente pa loke ta e aumento cointinuo di prijs di comestibel practicamente tur siman, hopi comerciante ta mira e necesidad grandid pa gobierno yega na un solucion den e asunto di frontera cu Venezuela.

Prome Minister Evelyn Wever Croes luna pasa a muestra cu e decision pa reapertura di frontera cu Venezuela, ta den man di e gobierno di Presidente Nicolas Maduro, ya cu ta nan tin cu cambia cierto aspectonan legal den e proceso aki pa asina e situacion normalisa.

Fuera di comerciantenan tambe tin e necesidad grandi den pueblo, caminda prijs di fruta y berdura ta sigui subi den forma alarmante caminda pa algun fa-

mia cierdo fruta y berdura, a cuminsa bira un luho di nan no por permiti nan mes.

Miles di hende ta confrontando e problema aki, ya cu inflacion ta sigui aumenta riba tur nivel y e placa ya no ta yega mas pa procura pa e famia come saludabel tur dia, loke riba su mes lo tin consecuencia atrobe pa salud di e hendenan.

Ta un hecho tambe cu ora cu importa fruta y berdad atrobe den futuro cercano, lo tin importado cu lo pone prijs na esakinan pa saca e mesun probecho financiero cu nan ta sacando aworaki fora cu importa fruta y berdad for di otro paisnan, entre otyro Colombia.

Pues e necesidad pa yega nan un entendimento cu autoridad-

nan Venezolano ta un necesidad di prome ordo, ya cu e por haci un diferencia den maneho di e costo di bida den hopi cas rond Aruba.

Ya caba gobierno Mericano a inicia cierto relacion diplomatico cu gobierno di Presidente Nicolas Maduro, caminda ya caba Venezuela a laga dos preso politico liber caminda nan por a biaha pa Merca, sin cu a menciona a base di kico e acuerdo aki a ser logra. Sinembargo mirando e boycott grandi cu tin contra di Russia pa e guerra na Ukrania, e necesidad pa bolbe cumpra crudo for di Venezuela ta birando un realidad tur dia, caminda sin duda pa gobierno Venezolano, esaki ta solucion cu por yuda gobierno di Maduro hala un tiki rosea.

April Aruba a conoce casi 800 caso positivo di COVID

Tin un silencio hermetico riba asunto di Covid-19 aki na Aruba. Desde cu a kita tur restriccion hopi hende a pensa a manera los laga bay, sin corda cu no ta tur hende tin un sistema immuun halto.

Na hopi pais a cuminsa trata COVID, manera un simpel griep, pero e consecuencianan cu por tin pa personanan cu malesa cronico (diabetis) of cancer, por ta devastador. P'esey autoridadnan local ta keda apela na ciudadanonan pa uza sano huicio y protege bo mes na momento cu ta memey di grupo grandi di persona of durante actividadnan.

E resumen di luna di april ta mostra cu e cantidad di casonan a aumenta un biaha mas. E cifranan disponibel ta mostra cu 795 persona a test positivo durante luna di april cu ta tras di



lomba. Esaki ta casi dobbel di e cantidad di casonan positivo cu tabatin den luna di maart: 367. E casonan a cuminsa den e siman di prome di april ora cu 122 persona a test positivo den e siman ey. Despues di esey, cada siman

el a keda aumenta un tiki. Na final di luna di april tabatin 118 caso activo ainda, cu cuatro persona interna den hospital aki na Aruba y dos den cuido intensivo na Colombia.

Loke ta remarcabel si cu desde 28 di februari ultimo no tabatin mas pashent di COVID cu a fayece. Probablemente esaki ta bini door cu e variante cu tin, OMI-CRON, no t'asina mortal.

Si bay haci un comparacion cu otro islanan di Reino Hulandes den Caribe, anto por mira Corsou tambe tabatin hopi pashent positivo den april: 1578 cu 355 caso activo ainda fin di luna.

Na Boneiro 860 caso positivo cu ta 344 mas cu den luna di maart. Pues na Aruba y Boneiro e casonan a aumenta mientras cu na Corsou nan a baha.

Ta prohibi pa bende of duna productonan di tabaco na personanan bou di 21 año



Den articulo 6 di e ley di tabaco ta stipula cu no ta permiti pa bende personanan menor di 21 año productonan di tabaco.

E articulo aki tambe ta prohibi pa e bendedor di productonan di tabaco ta menor di 21 año, kiermen unda ta bende e producto di tabaco mester ta separa.

Productonan di tabaco mester ta poni na lugar cu no ta accesibel directo pa publico. Segun articulo 6 mester tin un borchí cu ta bisa cu ta prohibi pa bende sigaria na menor di 21 año.

Articulo 6 ta pa promove salud, crea concientisacion no solamente na e adulto pero tambe na e muchanan. Di e manera aki e muchanan mes por informan nan mayor y consciente cu nan no ta permiti den un seccion specifico caminda benta di tabaco ta tuma lugar.

Editorial

Iron Eagle lo mester bira un accion efectivo y no perhudica esunnan di bon comportacion

Minister di Husticia, sr Rocco Tjong y Comisario di Polis interino, Irma Gordon a anuncia cu polisnan lo cuminsa c'un accion formal contra cargamento di arma di candela rond di Aruba y cu esaki lo carga e nomber di 'Iron Eagle.'

Un accion caminda lo pone atencion na principalmente autonan Nissan March pero Alto Comisario Interino Gordon a aclaria esaki mustrand cu ta tur auto lo por wordo para y controla pa posesion di arma di candela.

Un accion cu sin duda lo trece un alivio grandi den comunidad, ya cu e casonan di losmento di tiro den barionan, ta creando panico den hopi bario y hasta tin bastante cas den varios bario rond di e isla, cu ta cera porta di cas tempran, mirando e comportacion di "wild wild west" di algun grupo di hoben.

Dialuna anochi a sosode otro incidente, caminda na un cas na Pos Chikito, un Nissan March color blanco, lo a pasa y for di den e auto aki nan lo a los tiro di un arma di candela y mesora a bati alarma y caminda autoridadnan a bin haya algun huls riba e caminda di santo.

Inicialmente informacion no oficial ta muestra cu e cas riba cual a wordo tira, ta cas di un hoben cu a ser asesina aña pasa sinta den su auto den cura di e cas y loke ta bolbe muestra cu e asunto aki ainda no a termina y lo por spera mas di e incidentenan aki.

E tipo di casonan aki den ultimo dos pa tres aña a aumenta formalmente y te cu awe ainda ningun hende muestra riba e origen di e tipo di comportacion aki pero si ta keda sumamente impresionante con facil ta pa hobennan haya arma pa cumpra.

Tin hopi arma den circulacion, tin cierto indicacion na unda esunnan cu tin arma ta biba of ta keda y sin duda e proyecto Iron Eagle lo por alivia e situacion aki pero ta di spera cu den e proceso

di control aki, otro ciudadanonan inocente no wordo perhudica.

Algun di e victimanan di tiroteo fatal tabata hobennan di un edad relativamente abou yh otronan involvi den e matamentonan aki pero parce cu e casonan aki ta sigui aumenta y ta sigui crea incomodidad den henter comunidad.

Buscando con pa para e ola di casonan aki di uso di arma di candela, ta bon pa pone enfasis riba e formacion y educacion di e hobennan aki cu ta involvi den e tipo di agresionnan aki pero e prome formacion ta cuminsa na cas, caminda famianan ta esunnan yama pa cuida di otro, pa percura pa e yiu- of rumannan, no ta meti den cosnan cu no ta bon y cu por perhudica henter e famia y otronan.

Un di e problemanan serio pa loke ta e situacion di famia aki, ta cu tin damasiado muchanan menor di edad ta cana riba caya te den oranan lat di anochi y tempran den marduga, sin cu mayornan ta preocupa kico nan ta haci of na unda nan ta.

Nan ta consumi alcohol na gran escala loke ta costa placa caminda pa yega na placa ora cu e hobennan aki no ta traha, nan lo por ta dicidi di comete ladronia pa yega pa paga pa e alcohol y droaga cu nan ta usa.

Un aspecto cu sin duda ta wordo negligish den e cambio agresivo y violento entre hobennan, lo por tin di haber cu weganan di "play station" sin duda lo por tin su efecto riba e comportacion di un cantidad grandi di hobennan. Mayornan cu ta regala of cumpra e weganan pa nan yiunan sinta na cas hunga play station, algun te den oranan di marduga, caminda nan por hunga cu otro amigonan riba internet, sin cu tin un supervision adecuado pa esaki.

Aki no ta cuestion di bisa cu ta play station pa motibo di e actitud agresivo di hobennan pero



ora cu pone atencion na e weganan di splay station aki, por mira cu ta weganan c'un sin fin di tiramento, sin fin di haci otro daño, cantidad di dalmento di auto y semper weganan cu ta dirigi pa haci mas daño na otronan.

Gritonan manera "tir'e mata, mat'e mat'e" por ser scucha ta Sali ora cu e weganan aki ta ser hunga pero sin duda cu esaki ta inspiracion pa e actitud cu awe nos tin den hopi di nos hobennan.

E proyecto di Iron Eagle sin duda ta inicio di un campaña pa bay over na controla e situacion delicado aki pero na mes momento tin cu añadi cu na Aruba tur hende conoce otro, autoridadnan hudicial mester ta na altura a base di otro casonan cu ya caba a ser atendi y soluciona, nan sa ta kende, na unda y con nan ta move arma rond di e isla.

Nan ta pa gran parti bon conoci den comunidad y ta den aspecto aki ta di spera cu comunidad mes yuda polisnan pa soluciona e situacion serio aki, dor di pasa informacion riba hobennan cu lo ta meti den e asunto di arma aki.

Recuperacion pa San Nicolas di vital importancia den desaroyo economico

Mientras cu Aruba a sorprende hopi otro paisnan di Caribe y tambe na Hulanda cu su recuperacion economico despues di e pandemia di covid, en realidad e berdad di e desaroyo aki, anuke positivo, ainda no a alcanza e nivel cu e recuperacion economico mester ta.

Loke sin ta un berdad solido, ta e recuperacion di e sector turistico, caminda e demanda pa bishita Aruba, ta mucho mas halto cu otro islanan compara den e area di Caribe.

Un recuperacion impresionante y mientras cu ainda e no ta na e nivel di 2019 riba cual mayoria di comparacion ta wordo haci, e sector di turismo y horeca a conoce un desaroyo sin duda sumamente exitoso.

Na mes momento ta un hecho cu e desaroyo y recuperacion di e sector turistico tambe a influencia hopi otro sector comercial di e pais, esaki ainda falta un empuhe ainda mas grandi, algo cu Minister di Economia, Geoffrey Wever a bin ta dunando atencion riba e intencion di gobierno pa percura pa mas pronto posibel, logra un recuperacion economico mas impactante.

E desaroyo na San Nicolas tin hopi hende preocupa ya cu compara cu centro di Oranjestad, e actividad economico y comercial pariba di brug, no a conoce mesun desaroyo di recuperacion compara cu Oranjestad, apesar cu den centro di Playa, hopi negoshi ainda no a reanuda nan actividadnan economico y algun di nan lo no haci esaki mas tampoco.

Den centro di San Nicolas cu e impacto di e crisis di pandemia ta ainda mas grandi, caminda un cantidad di edificionan comercial ta keto bay cera, mustrand cu e recuperacion economico y co-

mercial, ainda no a yega e sector aki. Y tin ta data for di basta aña pasa caba.

Por ehempel den B v/d Veen Zeppenfeltstraat, cu ta conoci como e caya principal di San Nicolas, ainda tin entre 25 pa 30 negoshi cu nan portanan ta cera, pues practicamente ta for di circulacion y ta muestra cu posibilidad pa nan habri porta bek y cuminsa opera bek, ta masha hopi limita.

Loke tambe a hunga un rol impactante riba e desaroyo aki, tabata e hecho cu e plan di reapertura di e refineria, no a resulta y te ainda no tin un plan concreto di kico lo bay pasa cu e refineria of kico lo bay haci cu e cantidad di tereno cu lo bin liber awor cu tur cos ta di gobierno di Aruba.

Ta ser papia di gruponan cu ainda ta interesa den e refineria pero ainda no tin algo concreto cu ta bolbe brinda San Nicolas e siguransa cu lo tin un desaroyo economico postivo y duradero na caminda.

Gobierno y Minister di Economia tin un rol grandi pa hunga den e desaroyo aki, ca-

minda dialogo cu no solamente comerciantenan di San Nicolas ta necesario pero dialogo cu comercio en general pa mira si por genera interes pa mas negoshi establece nan mes den e barrio aki.

Construccion di e hotel nobo na Seroe Colorado lo por tin su impacto pero e desaroyonan cu tin na e momentonan aki, ta muestra cu e proyecto lo tuma algun tempo ainda prome cu e finalisa pa e duna e empuhe cu ta spera di dje.

Mom's TREAT

SUNDAY, MAY 8TH • 2PM - 4PM
WIND CREEK CRYSTAL & SEAPORT CASINOS

CELEBRATE
DIA DI MAMA
AND WIN A
GIFT CARD!

HOW TO QUALIFY

Ladies, earn 50 tier-points on Sunday, May 8th while signed into your Rewards account at either Wind Creek casino.

Two lucky ladies will be called every 30 minutes from 2pm - 4pm to win up to a \$500 Gift Card!

See PLAYER SERVICES for details.

W
#WinningMoment

Despues di 2 aña di conferencia virtual, A.T.A. ta yama bonbini na e di 32 edicion di CATA



E Conferencia Anual de Turismo Aruba (CATA) ta tuma luga anualmente y ta ofrece un oportunidad balioso pa e socionan Latino Americano por relaciona y comunica cu e socionan clave di e industria riba nos isla. Tambe e socionan por experencia y disfruta di e desaroyonan cu ta tuma luga na Aruba. E conferencia aki ta wordo organisa door di A.T.A. den cooperacion cu Aruba Hotel and Tourism Association y Aruba Airport Authority N.V. Durante e pandemia CATA a tuma luga virtualmente, di e forma aki manteniendo e presencia di Aruba den nos diferente mercadonan di Latino America, como

tambe demostrando nos socionan cu nan ta importante pa nos. Mirando e recuperacion cu nos ta mirando y principalmente despues di 2 aña cu ta comunica unicamente di forma virtual, un conferencia presencial tawata importante e aña aki. Banda di esaki lo brinda e oportunidad pa participa di forma virtual tambe. Aruba lo ta ricibiendo 53 participante internacional pa CATA cu lo ta yegando nos isla dia 4 di mei pa asina por participa den e diferente dianan di evento. Pa loke ta e mercado di Latino America, mester bisa cu na 2021 a logra un recuperacion di 37% den comparacion cu 2019 cual

a conduci na un marketshare di 4.9% pa Latino America. Mester tene cuenta cu no ta tur mercado tawata completamente habri y ainda tawata tin bastante restriccion den e mercadonan. Pa e prome 3 lunanan di 2022 nos ta wak cu Latino America tawata tin un recuperacion di 50% den comparacion cu 2019, yegando asina na un 'marketshare' di 6.1%.

Pa e resto di 2022 ta premira cu lo sigui recupera den e mercado di Latino America tambe. Meta ta pa logra un total di 100 mil bishitante na 2022. Na 2019 a ricibi un total di 106,679 bishitante for di e region aki.

Parlamentario Setty Christiaans–Yarzagaray (MEP): Durante tripartite a enfoca principalmente riba Geschillenregeling y COHO

Prome dia, manera custumber, ta cuminsa cu reunion di Tripartite entre e islanan. Esaki pa caba di fiha e posicion di e islanan riba topiconan di discusion riba agenda cu ta bay tuma lugar durante e reunion di IPKO. Despues cu e diferente presidentenan di cada respectivo Parlamentonan a hiba palabra brevemente, e prome topico riba agenda tawata "Geschillenregeling". E intencion di e discusion aki ta, apesar cu cada isla por hiba un postura y tin su propio cuadro como iniciativa di ley riba con pa resolve disputanan entre paisnan den Reino, pa yega na un solo producto di ley cu por wordo presenta atrobe na Hulanda como proposicion. Geschillenregeling ta un ley cu a wordo trata caba den pasado na Hulanda unda Aruba, conhuntamente

cu Corsow y St Maarten, a dedica hopi esfuerso y tempo pa trece e importancia y e origen di e necesidad di e ley aki na miembronan di tweedekamer na Hulanda. Esaki a sosode como un "lobby missie" mirando cu hopi biaha e miembronan aki no conoce e historia, e motibo real y e necesidad pa soluciona esaki pa tur islanan den Reino Hulandes cu ta keda referi na un "democratisch deficiet".

Siguiyente discusionnan a sigui riba e ley concepto di COHO (Caribisch Orgaan voor hervorming en ontwikkeling) entre e islanan mirando cu e ley na nivel di Reino aki ta regarda tur e tres islanan. Aki a purba fiha un posicion si tur tres isla ta of no ta di acuerdo cu ley actual y su contenido manera cu e ta. Des-

pues a purba yega na puntonan cu cada isla ta wak como aspectonan di articulonan den ley cu lo desea di wak cambio. Asina ta purba e ora di inventarisa puntonan comun pa duna direccion na discusionnan momento cu reunion sigui conhuntamente cu Hulanda na mesa.

Aruba a entrega alabes e peticion pa e ley na nivel di Reino cu ta regarda supervision financiero pa Aruba tambe wordo trata pa asina representantenan di Aruba por hiba discusion y duna eventualmente informacion y opinionnan na e delegacion Hulandes cu ta presente na e reunion di IPKO. Aruba te ainda tin un supervision financiero a base di Landsverordening conhuntamente cu protocol entre gobierno y Hulanda.

Patrocina door di CMB N.V.: “Mi bahul di Poema”, e buki di poesía na Papiamento mas nobo a ser publica

Caribbean Mercantile Bank N.V. (CMB) ta desea awe pa enfoca bo energia riba cosnan positivo door di comparti su elegio pa su kerida empleado Sra. Ariana Koolman-Chirino cu su gran logro.

Ariana un empleado alegre, dedica y pasiona siman pasa a logra cumpli un sueño di dje, cual ta publica su prome buki di poema. E buki titula “Mi bahul di poema” ta contene su inspiracionnan y visionnan pa cu e mesun publicacion. E presentacion oficial a tuma lugar na Biblioteca Nacional di Aruba, caminda den compania di su kerido familiar, amigonan, coleganan, madrina y padrino como tambe y sponsors a bautiza e publicacion den e miho forma.

CMB como un sponsor di e publicacion di Sra. Koolman-Chirino ta felicita y desee tur cos bon cu e buki. Un tremendo logro como artista y un gran inspiracion pa tur involucra den e arte di poesia den Papiamento. Cu pasion y dedicacion tur cos ta posibel.



Barionan Sigur ta den e plan di Gobierno

Siman pasa, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, conhuntamente cu CEDE Aruba, a reuni cu Departamento di Asuntonan Social (DAS), pa asina delibera e ehecucion di proyecto di “Veilige Barrios” mirando e rol clave cu DAS tin pa cu nos centro di barionan. Un reunion sumamente positivo, caminda a logra haci palabracionnan cu bista riba un colaboracion mas amplio, entre DAS, CEDE y Ministerio. Manera ta conoci, pa hopi aña ta existi un colaboracion entre DAS y Ministerio pa loke ta nos centro di barionan, danki na e proyecto di Veilige Barrios, lo conta awo cu sosten di CEDE Aruba tambe. CEDE Aruba su rol lo ta pa facilita procesonan di administracion financiero di e centro di barionan, usando metodonan a base di cifra y



“best practices”. Lo bay enfoca riba contrata personal di nivel di MBO y HBO pa asina por mehora e parti di e bestuur como tambe e parti practico pa e centro di barionan. Importante ta tambe cu lo pone mas enfoke riba e parti di “afterschool programs” y “bijles” y asina trece mas contenido na e proyecto aki. Un pro-

yecto di un escala grandi, cu a keda a aprobab pa Parlamento pa presupuesto 2022, cu lo conta cu sosten di vario otro partners den sector public, semi-publico y priva. Trahando continuamente na e bienestar pero mas aun e seguridad di nos muchanan y hobennan, pa asina mehora e bida social na Aruba.

Arubiano ta gradua como dokter na Universidad di Leiden

Despues di a caba Colegio Arubano, Mandy Villasmil a biaha pa Hulanda pa cuminsa su estudio na facultad di medicina di Universidad di Leiden. Durante fin di siman nos a ricibi e noticia cu el a finalisa su estudio na Hulanda y a ricibi su bul for di comision di examinacion bou direccion di Profesor Dr. Frank Willem Jansen durante un ceremonia den Academiegebouw di e Universidad.

Tur esaki a tuma luga diabierna, caminda hunto cu dies otro colega estudiante medico, Mandy a ricibi su bul y a cuminsa su bida profesional como medico. E sala tabata yen di invitado y famia di e graduadonan. Pa e ocasion special aki Mandy su mama, tata y ruman muhe tabata presente acompaña pa su comprometido.



Mandy a haci un parti di su coschappen na Aruba, entre otro na clinica di Gyneacologia y despues di mucha na dr. Horacio Oduber Hospital.

Na e momentonan aki Mandy a cuminsa ehersce su profesion na

un clinica di Parnassia na Zee-termeer, Youz, cu ta trata mucha y hobennan (-adulto) cu tin problema psicologico/psiquiatrico of di adiccion grave. Mandy su meta ta pa sigui specialisa den kinder- en jeugdpsychiatrie.



Ora di a introduci Mandy, Profesor Dr. Jansen, a duna un descripcion cortico di Mandy su tempo na Universidad di Leiden. Como Profesor Jansen a biba basta tempo na Curaçao, el a yama bon bini na famia di Mandy y a haci un parti di su introduccion na Papiamentu.

Profesor Jansen a splica cu, adicional di su estudio, Mandy a completa un minor tambe den Immunologia y como tambe a contribui na un investigacion tocante "MSH6 Geno-Phenotype correlations and parent-of-origin effects in Dutch Lynch families" como asistente. Durante e disertacion final di su studio, Mandy a elabora mas riba e mesun tema di e investigacion cu el a participa aden.



Trinta y cinco mil florin Quota a reparti entre 13 fundacion

Dia 26 di April ultimo Quota International of Aruba a tene su anochi di Donacion.

Durante e evento aki Quota a reparti un suma total di Afl. 35,000.= entre 13 fundacion, organisacion y otro instancia aki na Aruba.

E anochi di Donacion tawata posibel danki na e esfuerso di e comision di Donacion di Quota, bao guia di e Presidente di e comision, sra. Alexia Semeleer. E comision a analisa y investiga tur peticion y asina a yega na e 13 institucionnan cu a ricibi un donacion.

Durante e periodo di Covid, no tawata posibel pa Quota organisa nan evento di custumber pa recauda fondo, pero apesar di esaki a logra hasi un bunita donacion danki na e contribucion personal di miembronan di Quota. E evento tawata un exito rotundo y a tuma luga na e bunita localidad, Cas di Brenchie. Durante e anochi aki e diferente



instancianan a haya e oportunidad pa elabora ariba e trabao cu nan ta haci pa e comunidad di Aruba y a indica di ki forma lo hasi uzo di e donacion ricibi.

Quota International of Aruba ta un organisacion boluntario di ehecutivonan femenino cu ta yuda instancianan cu ta traha cu personanan cu limitacion di oido y habla, hende muhe y muchanan den situacionan di abuso y

esnan mas vulnerabel den nos comunidad. Alavez, Quota International of Aruba, ta pidi comunidad henter pa keda pendiente pa e promocion pa e evento di fund raising cu pronto lo bay tin mas informacion ariba esaki. Di es manera ey Quota International of Aruba por crea fondo pa duna bek na organizacionnan den nos comunidad cu tin mester sosten financiero.

Cadetenan di KMA ta lora nan manga di camisa durante ehercicionan na Aruba

Di Diadomingo 8 di Mei te cu Diasabra 14 di Mei 2022, mas o menos binti cadete di KMA/ Academia Real Militar na Breda (Hulanda) lo completa nan trainingnan pa bira Officer, cu e ehercicio 'Alumno to Suda' na Aruba. E cadetenan ta cuminsa cu nan entrenamiento profesional despues di verano, como e ultimo preparacionnan riba nan prome funcion como Officer dentro di e varios seccionnan di arma y servicio den Ehercito Real.

Teniendo e ehercicio na Aruba, e Officer Aspirant ta experencia con ta opera den un ambiente diferente, den contexto y circunstancianan climatológico otro di loke nan ta custumbra cu n'e. Creando un contexto operacional, un transmision asina ta keda simula.

Parti di e programa ta entre otro, lesnan di parti di Milicia di Aruba (ARUMIL), deporte, actividad-



nan inusual, momentonan di reflexion, y un ehercicio di 24 ora cu sosten di Cuerpo di Marinier di Kazerne Savaneta.

Dia Social

Riba Diasabra 14 di mei ta clausura e programa cu un dia social na Aruba. E dia ei e cadetenan ta lora nan manga di camisa pa yuda cu mantencion y asuntunan

practico na Ambiente Feliz, un hogar familiar reemplasante pa esnan descapasita mentalmente, y tambe na Sgt. Pepper Friends Foundation, un refugio pa animal na Aruba.

Actividadnan social pa e cadetenan ta keda ehecuta mas frecuente durante aña, pa asina aporta na organizacionnan local y pa un bon causa.

Studiantenan di International School a presenta un fashion show creativo

Siman Pasa Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabata invita pa ta presente na International School of Aruba pa e "Trashion Fashion Show". Na e ocasion aki studiantenan a presenta traha di materialnan recicla haciendo uzo di nan propio imaginacion cu asistencia di diseñador local renombra sr. Ronchi De Cuba. E focus di e evento tabata riba conservacion di naturalesa y medio ambiente.

Durante e evento aki, Prome Minister a duna un discurso na unda el a gradici International School pa e invitacion na su persona pa por experiencia e bunita iniciativa di e docentenan encurashando hobennan pa recicla sushi na un manera creativo. Segun Prome Minister, den nos bida druk



masha poco nos ta realisa con nos comportamiento ta afecta e planeta.

Hopi hende mainta ta bebe nan coffee den disposable cups cu ta causa cu mas di 500 biyon cups ta wordo benta afor pa dia cu lamentablemente ta termina riba caya of den lama cu consecuencia fatal pa e animalnan. Tambe

ta importante pa corda cuanto mata ta wordo corta pa por produci e cupsnan aki. Esaki ta un ciclo cu no lo termina si nos no cambia nos comportamiento. Segun Prome Minister cambionan minimo den nos comportacion por tin un impacto significativo den termino largo y e ta nos responsabilidad pa protehe nos planeta pa e futuro generacion.

DTI: Na momento di keur tur documento mester ta den man

Por medio di es comunicado aki DTI ta informa pa tin bo documentonan na ordo y haci bo afspraak na ora pa asina bo tin un keuringskaart valido.

DTI su balie ta habri di Dialuna pa Diabierna; di 07:45am-11:30am y di 13:00-15:30pm. Alavez DTI ta informa cu pa traha un afspraak pa keur un vehiculo di motor mester presenta personalmente na balie cu e siguiente documentonan;

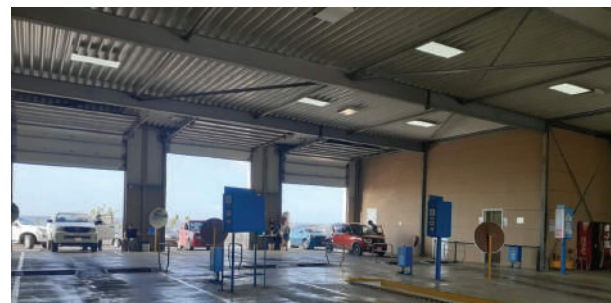
1. Registracion di e vehiculo (Registratie DIMP).
2. Polisa di seguro di e vehiculo. (Imprimi, no digital).
3. E keuring ta costa Awg. 50,- y mester wordo paga ora traha e afspraak.
4. Vergunning (si ta un vehiculo di transporte publico).

Dia di keuring e cliente mester trece e siguiente documentonan:

1. Registracion di e vehiculo (Registratie DIMP).
2. Polisa di seguro di e vehiculo valido. (Imprimi, no digital).
3. Recibo di DTI cu e fecha di afspraak.
4. Vergunning (si ta un vehiculo di transporte publico).

Companionan lo por tin e posibilidad pa keur nan fleta ariba un diasabra pero pa esaki mester traha afspraak y por contact Chef Voertuigkeuring na Tel: 5937949.

Ki ora bo mester keur bo auto? Si bo a compra un vehiculo nobo di fabrica pa uzo personal bo tin cu añadi 3 aña ariba e bouwjaar y es aña ey bo persona lo tin cu keur bo vehiculo pa prome biaha. Por ehempel es aña aki e vehiculonan pa uzo personal cu bouwjaar 2019 lo mester bin keur pa prome biaha. Despues di e prome biaha e vehiculo di motor pa uzo personal mester wordo gekeurd cada 2 aña.



Pa transporte publico (personenvervoer) ta conta otro duracion: Vehiculonan cu uzo como autobus, bus, taxi, tour-operators (T-O) etc, tin cu keur cada aña y e vehiculonan nobonan prome cu nan subi caminda nan lo mester keur esakinan.

Den caso cu si nan a haci cambionan na e vehiculo of tabata den un accidente lo tin cu bin pa keur esakinan un bez mas prome cu haci uzo di nan ariba carretera.

Pa vehiculonan di compañía (bedrijfsauto's), trucks, pickup tin cu keur cada 1 aña.

DTI ta boga pa e seguridad y ta haci e petición pa tin un keuringskaart valido!

Aumento di casonan di uso di arma blanco na Hulanda



Autoridadnan hudicial na Hulanda, ta preocupa pa un aumento barbaro den agresion arma cu cuchiu den ultimo aña, caminda varios hende a perde nan bida y otronan a keda seriamente herida.

Tin victimanan inocente cu a perde nan bida ya cu e agresor of miho bisa e asesino, a saca un cuchu riba caminda publico y a cuminsa ataca hendenan cerca di dje cu un cuchiu.

No solamente e tipo di agresion ey pero tin varios hoben cu a perde nan bida ora di peleanan den gruponan na actividadnan publico manea concierto caminda durante di pelea entre gruponan grandi, hende a wordo hinca cu cuchiu, algun fatal y otronan cu a keda seriamente herida.

Mientras cu aki na Aruba a papando di aumento di criminalidad cu uso di arma di candela,

Hulanda ta bin ta pasando den un situacion similar, un aumento di casonan di agresion entre hobennan, for di momento cu a cuminsa alivia e reglanan di pandemia di covid.

E falta di actividadnan publico, e presion causa pa un lockdown demasiado largo, a percura en parti pa e tipo di aumento di agresividadnan aki pero ora cu analisa e total di casonan caminda a ataca otro cu cuchiu, e no ta limita solamente cerca hobennan tambe ya cu tin hendenan di edad kendenan a wordo ataca y hinca sinh cu tabatin un motibo pa esaki.

Recientemente autoridadnan a publica un potret di un hoben cu a ataca un homber riba caya den loke polisnan a kere lo tabata un intento di robo pero ainda no a logra di detene e tipo aki, camin-

da tur cos ta muestra cu ta trata di un persona hopi hoben.

Durante di varios actividadnan publico, autoridadnan a nota cu tin un comportacion agresivo, tanto durante di festivalnan pero tambe durante di actividadnan deportivo manera futbol profesional por ehempel.

Ayera UEFA a impone un multa di miles di euro riba e ekipo di Feyenoord pa motibo di comportacion malo di su fanaticonan durangte di un wega siman pasa contra di Olympique Marseille ora cu a tira obheto riba hungadonan.

Durante di varios wega fanaticonan a hasta tira fuego artificial riba tereno den accionnan cu no tin sentido mientras cu tambe tabatin casonan di hincamento cu a sosode entre fanaticonan despues cu wega a caba.

Parlamentario drs. Shailiny Tromp–Lee (MEP): Representantenan di Parlamento di Aruba a yega Sint Maarten pa IPKO



Dialuna dia 2 di mei 2022, miembronan di e Comision Koninkrijksaangelegenheden en Buitenlandse Betrekkingen di Parlamento hunto cu Presidente y Griffier di Parlamento a sali rumbo pa Sint Maarten.

Aya lo join delegacion di Hulanda, Curaçao y Sint Maarten pa IPKO 2022.

Delegacion di Curaçao y Hulanda a yega diadomingo caba.

Diamars henter dia tabatin e prome reunion cu ta un Tripartiet cu Curaçao y Sint Maarten caminda tin diferente punto riba agenda e.o. Geschillenregeling, cooperacion den Reino, Sosten financiero y COHO.

Diaranson mainta ta inicia cu IPKO, cual ta un reunion entre parlamentarionan di Hulanda, Curaçao, Sint Maarten y Aruba. Un di e topico mas importante durante e reunionnan aki lo ta COHO, cu ta e ley di consenso cu tin riba mesa pa tur e tres islanan y cu ta forma parti di e condicion stipula pa Hulanda pa a duna nos sosten di likides door di e pandemia.

Mayoria parlamentario di Aruba ta contra e ley di concenso manera e ta na e momentonan aki riba mesa. Principalmente pasobra e ta mina nos autoridad como organo y alabes autonomia di nos pais.

E reunionnan e dianan nos dilanti ta un bon momento pa nos hiba discusion al respecto y purba di yega na un situacion mas beneficioso pa nos pais.



Dakota Britannia ta inicia play off division Honor semi final diasabra venidero

Davis Oliveros maximo anotado

Despues cu den fin di siman a hunga e ultimo weganan clasificatorio di division di Honor, e proximo fin di siman lo inicia e serie semi final cu dos wega riba diasabra.

Siman despues cu La Fama a si-gura su clasificacion superando Riverplate cu anotacion di 3-2, a tira lot pa inicio di e semi final caminda diasabra venidero pa 6.30, e ekipo di Dakota lo en-frenta e ekipo di Britannia.

Pa 8.30 lo tin e di dos wega di e semi final ora cu RCA enfrenta e ekipo di La Fama y ambos wega ta ser hunga den Centro Depor-tivo Guillermo Prospero Trinidad. Algo interesante pa e clash entre Dakota cu a termina na di dos puesto y Britannia cu a keda na di tres luga, ta e hecho cu siman pasa e amarillonan di Dakota a logra un triunfo dramatico con-tra e mesun ekipo di Britannia anotando e gol di empate na di 85 minuut y un rato despues casi den final, ta logra haya un penalty cu a wordo anota pa Se-bastian Montoya pa duna su eki-po e triunfo di 4-3.

Pa largo rato Dakota tabata hun-gandocu 10 hungado debi na un expulsion pero Britannia a perde concentracion den e ultimo 10 minuutnan di wega y na luga di vries e wega, a permiti Dakota facilmente transforma un derota den un victoria.

E di dos pariido tambe entre La Fama y RCA ta un repeticion di e ultimo wega di campeonato regular entre e dos ekiponan aki caminda RCA a logra un triunfo cu anotacion di 3-0 den un wega cu tabatin valides mas tantro pa e tricolornan segura e prome luga den e eliminatorio aki.

ANOTADO

Un nota cu a hala atencion den fin di siman ultimo, tabata e forma con Devis Ontiveros di Depor-tivo Nacional, a logra di converti

su mes den e maximo anotado di campeonato, anotando no me-nos cu 6 gol den e triunfo di su ekipo riba Deportivo Caravel. Prome cu e wega tur cos taba-ta mutra cu e centro delantero di RCA, Jhon Silva lo a segura e titulo di maximo anota despues cu el a anota su di 24 gol di tem-porada contra di La Fama pero un dia despues, Oliveros kende prome cu e partido contra di Ca-ravel tabatin 19 gol anota, a lo-

gra pusha e bala 6 biaha den net pa bay cu e titulo di topscorer. Hopi critica por a scucha despues di e partido sigur despues cu Oli-veros a logra di anota cinco gol den e prome tempo di wega y asina cu el a anota su di seis gol, el a wordo cambia, lagando hopi hende den duda kico ta pasan-do.

Adhunto tin e schedule completo pa e resto di play off semi final.



PLAY-OFF SEMI & FINAL
CAMPEONATO 2021 / 2022
HONOR

NR.:	DIA:	FECHA:	ORA:	WEGA			STADION:	SCORE:
PROMER (1) ROND								
1	Diasabra	7-May-22	6:30PM	Dakota	vs	Britannia	CDGT	
2	Diasabra	7-May-22	8:30PM	La Fama	vs	RCA	CDGT	

3	Diaranzon	11-May-22	8:00PM	Britannia	vs	La Fama	CDGT
4	Diahuebs	12-May-22	8:00PM	RCA	vs	Dakota	CDGT

5	Diadomingo	15-May-22	6:00PM	Dakota	vs	La Fama	CDGT
6	Diadomingo	15-May-22	8:00PM	RCA	vs	Britannia	CDGT

NR.:	DIA:	FECHA:	ORA:	WEGA			STADION:	SCORE:
SEGUNDO (La Fama) ROND								
7	Diaranzon	18-May-22	8:00PM	RCA	vs	La Fama	CDGT	
8	Diahuebs	19-May-22	8:00PM	Britannia	vs	Dakota	CDGT	

9	Diadomingo	22-May-22	6:00PM	Dakota	vs	RCA	CDGT
10	Diadomingo	22-May-22	8:00PM	La Fama	vs	Britannia	CDGT

11	Diasabra	28-May-22	6:30PM	Britannia	vs	RCA	CDGT
12	Diasabra	28-May-22	8:30PM	La Fama	vs	Dakota	CDGT

FINAL 1:							
1	Diasabra	18-Jun-22	8:00PM	1	VS	2	CDGT

FINAL 2:							
2	Diaranzon	22-Jun-22	8:00PM	2	VS	1	CDGT

FINAL 3: (Si ta Necesario)							
3	Diasabra	25-Jun-22	8:00PM	1	VS	2	CDGT

Harvey Clement
Competitie Manager

Ministerio Publico a pidi 20 aña di castigo pa asesinato di Antiano

Den anochi di 17 pa 18 di di november 2020 e Antiano Ammanuel 'Maantje' Sambo di 30 aña a perde su bida despues di un fiesta di cumpleaños den Transvalstraat na Krügerplein den Amsterdam-Oost ora un contrincante cu kende e tabatin problema a los dos bala dirigi den su lomba y dokternan no por a salba su bida den hospital.

Siman pasa e caso a bin dilanti di corte caminda fiskal a pidi 20 aña di castigo pe sospechoso principal cu kende Maantje tabatin un forsageo riba caya.

Originalmente polis tabatin mas ha problema pa haya informacion riba e caso pasobra tabata marduga y mayoria dje hendenan cu tabata na fiesta a bay cas caba pero nan a logra reconstrui kico a pasa.

Despues dje fiesta Maantje cu un conoci a cana bay Krügerplein caminda ela laga su baikel. Un grupo di cuater homber tabata cana nan tras y tres di nan a ataca Maantje y durante e forsageo cu a sigui un di nan a tir'é den su lomba. Ne ocasion ei polis a detene dos sospechoso di 21 y 24 aña.

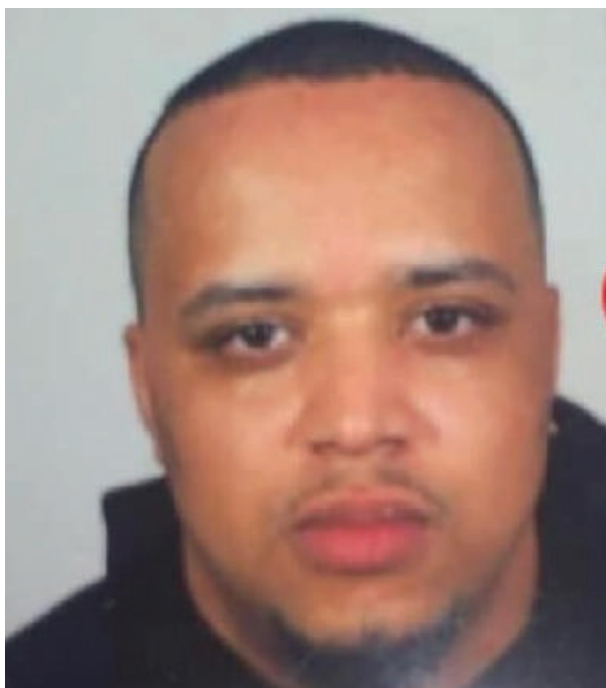
Mientras tanto den transcurso di e aña aki Ministerio Publico a haya pista cu ta muestra cu ta un tal Zion R. di Zuidoost a tira 'Maantje' Sambo mata riba Krügerplein. Husticia ta convenci cu ta Zion 'Spoortje' R. (22) di Zuidoost a mata e Antiano despues dje fiesta.

...caricatura dje sospechosonan den corte siman pasá di robes pa drechi Tyrone B., Zion R. i Joshua van Z. durante e sesion pro forma (outor Aloys Oosterwijk).....

Tin tercer sospechoso pero no a revela su identidad. E sospechoso Tyrone B. (28) lo a maneha e auto den cual nan a huy. Durante e forsageo entre Maantje i e sospechoso principal testigonan a tende dos tiro di arma di candel. Algun minuut despues dje tiroteo polis a detené Zion i Joshua.



Tanto corte como husticia ta mira prueba den un combersacion cu nan a tap entre Zion i su amiga den Huis van Bewaring. Originalmente tabata dificil descifra loke nan a papia pero cu aparatonan mas avansa nan a descifra loke nan a papia.



Einan Zion lo a bisa "Mi a tira" i ta discuti cu si lo bisa polis unda e arma ta i cuanto castigo esey lo

produci. Zion ta un mula di droga activo i cu nan a menciona e arma pa malo pa mira si personal di prizon lo bisa polis pasobra e kier a pasa hasi di contrabanda den prizon.

Polis a haya polbo di bala tambe riba man i pañanan di dos dje sospechosonan i riba e cashinan di bala cu tabatin na e sitio i riba paña di Sambo.

Abogado Jan-Hein Kuipers di Zion a bisa hues cu tur e victimanan sa brasa otro ora nan topa i p'esey por tabatin polbo riba nan paña.

Den e caso aki recherche di Rotterdam a purba haci un trampa pa e amiga di Tyron mandando un carta cu e pregunta "Dikon Maantje mester a muri?2 pa dje forma aki e cay den panico i bay papia cu recherche.

Ta siman pasa el a realisa cu tabata un carta trampa. Dia 8 di juli e caso ta sigui.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta participa fayecimento di:



Robert E.A. Albus
*19-06-1946 - †25-04-2022
Tabata deseo di defunto pa wordo crema
den seno familiar
Cremashon a tuma lugar diasabra 30 di April
2022

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta participa fayecimento di:



Wilton Israel
*11-11-1969 - †25-04-2022
Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia
fayecimento di:




Elsa Diaz Mendez
*06-04-1950 †27-04-2022

- Tata:** †Bartolomé Díaz
- Mama:** †Augustina Méndez
- Compañero:** Carlos Quandt
- Yiunan:** Ciro & Dayana Reyes y famia, Alba Reyes y famia
- Rumannan:** Enerzula Diaz Y famia, Gloria Diaz y famia
Rita Navarro, Wiefred Bernabella
Rubiela Jaramillo y famia, Gloria Diaz y famia
- Rumannan den felis memoria:** Lucinda Diaz Mendez, Chichi Diaz Mendez, Nidia Diaz Mendez
Belgica Diaz Mendez, Efrain Diaz Mendez
- Nietonan:** Ashley y Joel Stuart, Byron Reyes
Thomas an Vansseveld, Cirienne Peña
- Demas famia:** Altagracia Robles y famia
Sandra Gomez y famia

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
diasabra 7 di mei 2022 di 2’ or pa 4’or di atardi.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubidad algún famia of conocer

Ki alegria, ora nan a bisa mi: Ban cas di Señor!
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122



Victoriano Timoteo Gomes
Mihor conoci como: “Teu”
*25-01-1957 / 28-04-2022

Na number di su:
Mayornan: †Fidelio Gomes y †Petra Gomes-Croes
Yiunan: Velushka Kock-Gomes y Gino Kock
Ruthmila Gomes y Alvaro Andrews
Nieto(a)nan: Jayvick Kock
Gysebelle Kock
Jahhaily Andrews
Rumannan: †Augusto Gomes y Lucia Gomes-Kelly
†Rigoberto Gomes y Sisi Paskel
†Juan Gomes y Marianita Gomes-Koolman
†Agapito Gomes y famia
Ida Maduro-Gomes y †Adrian Maduro
Mena Werleman-Gomes y Thomas Werleman
Fransisco Gomes y Ingracia Gomes-Croes
Lourdes Gomes
Bernadeta Gomes

Subrino y subrina nan, primo y prima nan, swa y cuña nan, bisiña nan y tur su bon amigo nan di Mon Pos, Macuarima y Cas Ariba.

Y demas famia nan:
Gomes-Croes-Maduro-Koolman-Dirksz-Werleman-Kelly-Luydens-Macintosh-Webster-Willems-De Cuba- Marchena.

Acto di entierro lo tuma lugar diahueps 05 di Mei 2022 pa 9’or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues lo sali pa santana Catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia lo ta na San Fuego 39

Hopi Hulandes cu problema di curason despues di vacuna

E centrum di reaccion Lareb a ricibi te cu final di januari 373 notificacion di inflamacion di musculo di curason of e saco di curason despues di vacunacion pa corona, Tin 12 miyon di Hulandes vacuna, pues mas o menos un di cada 32.000 persona vacuna a manda un notificacion. Lareb a enfatisa cu un notificacion no necesariamente ta nifica cu e hangua di berdad ta e causa di e inflamacion. Den e informacion di aña pasa november, tabata papia di 231 notificacion. Segun e centro, tin tres persona cu a fayece debi na problemanan di curason despues di inflamacion di e musculo di curason (myocarditis) of di e saco di curason (pericarditis), despues di vacunacion di Pfizer/BioNTech. Lareb ta muestra cu e inflamacion na curason, di efecto secundario conoci, ta di e vacuna di Pfizer/BioNTech y Moderna. E efecto-



nan secundario tabata principalmente cerca hende homber: myocarditis tabata principalmente cerca hende homber menos cu 40 aña, y pericarditis cerca hombernan di edad halto. Lareb a enfatisa cu den e notificacionnan infeccion of otro problemanan di curason lo por a hunga un rol y cu no semper e vacuna tabata e causa. Di e total di otro notificacionnan, den 274 notificacionnan e ta bay pa pericarditis y 99

pa myocarditis. E centro ta bisa cu e riesgo pa myocarditis y pericarditis ta mas grandi despues di infecta cu COVID-19, cu door di e vacuna di corona. “Dokter y personanan vacuna, mester paga bon tino cu kehonan manera rosea cortico, dolor den pecho y batimento irregular di curason. E kehonan aki ta muestra den direccion di myocarditis of pericarditis y e ora mester tuma contacto cu un dokter.”

Ciudadanonan cu COVID saca for di Shanghai

Lucy ta un residente di Shanghai, kende ta conta cu durante mey anochi hunto cu su bisiñanan nan a wordo obliga pa subi autobus, cu a hiba nan na algun shen kilometer ley, aleha di e ciudad grandi, centronan improvisa pa wanta nan cuarentena.

Mayoria di e 25 milyon di habitantenan di Shanghai a wordo poni den cuarentena durante simannan den nan casnan, mientras cu e ciudad ta enfrentando un brote grandi di COVID.

Algun shen mil di persona cu a test positivo pa coronaviru a wordo transporta pa centronan improvisa, ya cu China no ta permiti nan wanta cuarentena na cas. Pero habitantenan cu a test negativoa bisa cu nan tambe a wordo obliga pa bandona nan hogar y transporta pa instalacionnan situa pafo i e ciudad, algun di nan na distancia di algun shen kilometer leu.

"Polis a bisa nos cu tin demasiao caso positivo den nos complejo residencial, y cu si nos sigui biba aki nos lo resulta infecta na



final," Lucy a conta prensa. El a conta cu e grupo di persona cu a test negatief a wordo manda pa un centro di cuarentena, cu algun shen camber individual prefabrica, den e provincia di Anhui, ubica na 400 km di dis-

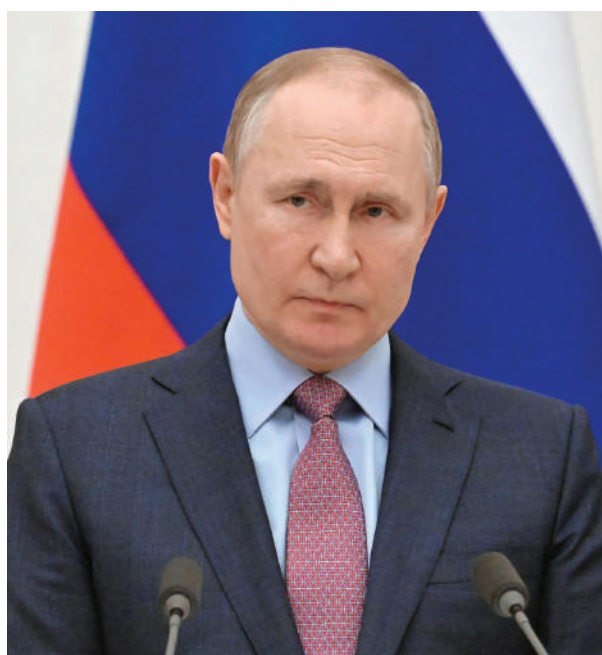
tancia. E no sa kende e por bolbe su cas. Shanghai a haya su mes den un serie di restricción di salud, mientras cu e casonan nobo a baha na mas o menos 7000 cu 32 fayecimento.

Segun medionan Ingles: Vladimir Putin mester opera di cancer

E Presidente Vladimir Putin lo por wordo opera den e proximo dianan, supuestamente pa saca un tumor canceroso.

Esaki a wordo sigura door di medionan ingles Daily Mail y The Sun, den nan edicionnan di diasabra ultimo. Di acuerdo cu Daily Mail, fuentenan cerca di Kremlin a informa nan cu "Putin ta sufri di cancer abdominal y e malesa di Parkinson pa 18 luna caba, pa cual e mester wordo opera di urgencia."

Mirando e situacion aki, segun e fuentenan di Daily Mail, e mandatario Ruso Putin lo nomina como su sucesor temporal Nikolai Patrushev, hefe di Consejo di Siguridad di Rusia y un exhefe di Servicio Federal di Siguridad di linea duro.



Patrushev di 70 aña ta wordo señalá como un di e arkitectonan di e strategia di guerra contra Ucrania te cu awo, e homber cu a convence Putin cu "Kiev ta pesta di neonazinan", segun publicacion di e corant Britanico.

Segun fuentenan di Kremlin, e hefe di estado di Moscu a bin ta pospone e operacion pa e di dos siman di april, pero awo e no ta tuma luga prome cu celebracion di Dia di Victoria, dia 9 di mei, un fecha cu ta marca e triunfo di Union Sovietica den Segunda Guerra Mundial.

Loke cu The Sub a publica tabata similar na esun di Daily Mail. Nan ta menciona un exmilitar, anonimo, como nan fuente. E ta un persona di rango halto di Kremlin cu a bisa cu "Putin a bisa cu e lo haci e operacion cu dokternan a bisa."

Kremlin semper a nenga rotundamente cu Putin problema di salud y ta bisa cu e ta goza di un bon estado di salud, incluso ora cu e tabata ausente di forma misterioso den e ultimo añanan.

Segun Papa Francisco: Invasion di Ucraina ta yega su fin otro siman

Papa Francisco a revela cu durante e reunion cu Prome Minister Hungaro Viktor Orban, el a wordo informa cu Presidente Ruso Vladimir Putin tin pensa di pone fin na e invasion di Ucraina otro siman.

"Ora cu mi a topa cu Orban, el a bisa mi cu e Rusonan tin un plan precision, y cu e guerra lo caba dia 9 di mei," asina Papa a declara na e corant Italiano Corriere della Sera den un entrevista publica diamars.

Mei 9 ta e fecha cu ta celebra Dia di Victoria, cu ta recorda e victoria riba e Nazinan Aleman na final di e Segunda Guerra Mundial. "Di berdad mi ta spera esaki. Esey lo splica e aceleracion di e operacionnan militar den e ultimo dianan," el a sigui bisa, y mustando cu Rusia ta enfoca pa podera di e hafnan den Black Sea, for di Ucraina.

"Mi tin un mal presentimento di tur esaki, mi ta admiti esey," Francisco a bisa. "Mi ta hopi optimista. Sinembargo, ta nos deber pa haci tur loke cu por pa finalisa e guerra." E encuentro aki a tuma luga dia 21 di april.



Durante e entrevista, Francis a enfatisa su deseo pa topa cu Putin, bisando cu e mester biaha pa Moscu prome cu e bishita Kiev – unda cu el a manda un representante di Vaticano.

"Prome mi tin cu bay Moscu. Prome cu tur cos mi kier topa cu Putin," el a bisa. "Pero na final, mi ta unicamente un pastor, kico mi lo por logra? Mi ta haci loke cu mi por. Si Putin dicidi di laga e porta habri." Putin a lansa in-

vasion di Ucraina dia 24 di februari, causando cu mas di 5.5 miyon persona a wordo evacua di nan pais. E bringamento continuo, bombardeo y explosionnan rond di e pais a laga miles di civil y soldanan morto. Hopi lider stranherom incluyendo Presidente Biden, a acusa Presidente Rusi di comete crimennan di guerra despues di un aumento di atakenan aparentemente estrictamente contra areanan civil.

Ganado di miyones di euro a aparece

E ganado di un premio di 12.8 miyon euro a presenta diamars na oficinanan di Staatsloterij. E sorteo di e premio aki a tuma luga caba den luna di maart, pero e doño di e number ganado tabata desconoci.

Den e ultimo dianan a parti flyer rond y a haci uzo di e avionnan cu ta haci propaganda den area di Bleiswijk. Eynan e ticket ganado a wordo bendi.

Segun Staatsloterij, e persona en cuestion "danki na e tipo di propaganda aki" a bay tira bista atrobe riba su ticket y a presenta pa reclama su premio miyonario. Algun dia prome caba Staatsloterij a pidi ciudadanonan di Bleiswijkers pa tira bon bista riba nan ticket.

E ganado a keda anonimo. No ta conoci si e ta di e ciudad aki mes of a simplemente cumpre eynan.



Seis di dies persona na Europa tin peso di mas y problema cu salud

Den un raport presenta pa World Health Organisation, WHO, ta ser musta cu e problema di obesidad na Europa, a bira algo serio caminda di e total di 10 persona bibando na Europa, 6 di e grupo aki tin peso di mas y ta confrontando problema cu salud.

Pa loke ta Hulanda, e informe ta musta cu esaki no ta riba e nivel aki pero e averahe ta menos compara cu henter Europa.

Otro cifra interesante y serio ta e hecho cu segun WHO, un di cada tres mucha na Europa, tin peso di mas y ta trata aki di 29% di mucha homber y 27% cerca mucha muhe.

E cifranan aki riba obesidad mundialmente, ta pone cu paisnan Europeo ta keda net tras di Merca caminda e problema di obesidad ta mas grandi cu den cualkier otro pais.

WHO ta musta tambe cu hendenan cu hopi peso, ta core riesgo mas grandi di bay sufri di cancer, bira diabetico, haya problema cardiaco y di circulacion y tambe problema respiratorio serio.

Obesidad segun e raport aki, ta un di e causanan principal di



fayecimento den varios pais na Europa, caminda segun calculo haci, tin 1.2 miyon hende cu ta muri anualmente, cual ta resulta den un 13% di e total di casonan di fayecimento.

Na mes momento WHO ta musta cu hendenan obeso, ta e grupo cu mas a wordo afecta den e pandemia di corona ya cu den e periodo aki hopi hende a ali-

menta nan mes den un forma no corecto y a move menos tambe na mes momento.

Segun e raport e forma incorreto aki durante di pandemia di mal forma di alimentacion, ta pone cu den proximo añanan ta spera hopi hende cu tin peso di mas lo sufri otro consecuencianan y cu lo rekeri hopi esfuerso pa logra di cambia e situacion aki.

Homber a yega laat pa casa pero matrimonio a sigui cu otro

Tradicion pa loke ta casamento na India, ta algo totalmente diferente cu otro paisnan rond mundo y hopi pais ta cuestionando e tradicion aki, caminda mucha muhenan for di tempo cu nan ta mucha, ya nan futuro casa a wordo contracta.

E mayornan ta ricibi sea placa of un of otro bestia of otro tipo di pago pa nan yiu muhe casa cu yiu di esunnan cu a cera e contract aki.

Siman pasa algo a bay malo den e bario di Malkapur den e estado di Maharashtra, caminda pa 4'or di atardi, tur preparacion a ser haci pa e ceremonia matrimonial tuma luga, a surgi un situacion hopi iritante.

E homber cu mester a drenta enlace matrimonial cu e mucha



muhe designa pa su propio famia pa esaki, no a yega na tempo, caminda tur famia y invitando, a sinta warda pa largo rato riba yegada di e homber kende a dicidi bay bebe y el a cana kibra pa 8'or di anochi. Sinembargo ora cu el a yega el a bin haya e sorpresa di su bida, ya cu tata di e mucha muhe a rabia pa e falta

di seriedad aki y a dicidi di laga su yiu muhe drenta enlace matrimonial c'un famia leu di dje.

Pa colmo e homber a yega cu algun amigo, tur burachi y ora cu e homber a wordo informa cu el a wordo reemplasa como posibel casa, a start un pelea na e fiesta pero e no por a cambia e matrimonio mas.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamaras 3 mei 2022

Preis: \$1.00

GEZAGHEBBER A PRESENTÁ MASSOUMAH

Boneiru a habri'afó den fin di siman



**'DIA DI
RINCON'
TA BÈK**

Página: 12-13

www.cityshopbonaire.com

[f](#) City Shop Bonaire

[whatsapp](#) +599 700.6442

[phone](#) +599 717.3666

CityShop
Smart shopping • Better living

Dos aña no tabatin selebrashon di 'Dia di Rincon', tampoko e famoso 'Simadan di Doe i Chana'. Fin di siman ámbos aktivitat por a tuma lugá manera anterior. Hendenan a probechá pa habri'afó. E foto aki ta duna un bista di públiko durante e simadan di djadumingu den kayanan di Playa.



21

Simadan Doe i Chana



Already paid everything for your trip?

ENNIA's Trip Cancellation insurance provides financial coverage in the event of a cancelled, delayed, or interrupted trip. Trip Cancellation insurance must be purchased at least 45 days before departure.

For more information, contact your insurance broker, ENNIA or go to ennia.com/cancellation

Starting from
\$ 14,-

ennia
Feel secure!

Djamars 3 mei 2022



Caribisch Nederland
Belastingdienst

YUDANSA ku deklarashon di
Inkomstenbelasting 2021 ONLINE

E aña aki tambe Belastingdienst, den kolaborashon ku Kamara di Komersio (KVK), ta brinda e oportunidat pa yudá bo ku yenamentu di bo deklarashon online. Bo ta pasa ku bo laptop, tablèt, òf tefon selular i bo ta risibi asistensia, di manera ku abo mes por hasi bo deklarashon online.

Si bo ke hasi uso di e oportunidat aki, registrá bo mes adelantá, **pa mas tarda djabièrñe 29 di aprel 2022, via:**

> register@kvkbonaire.com

Kiko bo mester:
Dokumentunan di prueba (si ta aplikabel) pa hasi deklarashon:

- > 'Jaaropgave/Loonbelastingkaart' 2021 i eventual otro entradanan risibí (kuenta anual E.Z.)

- > Resibu di pago di seguro di bida
- > Resibu di mantenshon di bo propio kas
- > Karta di interes di hipotek i seguro di riesgo i kandela
- > Karta di interes di fianza personal
- > Resibu di mantenshon di famia
- > Resibu di gastunan médiko i òf fayerimentu
- > Resibu di gastunan pa estudio propio i òf yu (nan) ku ta studia na un MBO, HBO òf universidat
- > Deklarashon di inskripsjon di e skol i e instansia ku ta finansiá e studio
- > Prueba di resepsjon di interes (di spar)/dividendo

Sòru pa esaki ta di skèn i di seif kaba riba e aparato ku lo bai usa.

FECHA : 4 i 11 di mei 2022

ORA : 7 or pa 8 or di anochi i 8 or pa 9 or di anochi

LUGÁ : Kamara di Komersio Boneiru
Kaya Amsterdam 23



Aangifte
Inkomstenbelasting

Pa info i komunikado den
**Extra/
BONERIANO,**

USA MAIL:
extrabon@gmail.com

PA AVISO
USA MAIL:
avisobon@gmail.com

For di mart 2021 a pidi pèrmit

KRALENDIJK – For di mart 2021 a pidi pèrmit pa konstrukshon di un shopping mall na Kaya Korona.

Cornelis Martis Shopping Mall
2nd Floor in total: 4.637m2



FOR RENT:
• 22 Store units • 1 Conference room • 1 Cinema • 8 Food units
For rental information, contact us:
info@caribbeanhomesbonaire.com
+599 717 4686



Diseño di Cornelis Martis Shopping Mall na Kaya Korona, konsistiendo di 22 unidat pa tienda, un sala di konferensia, un teater i ocho unidat di kuminda.

Multi Services HRS DOS
ta buska
5 metselaar

Pa mas inf. por yama **786-0797**

E desaroyadó di e proyekto a paga 33 mil dòler pa e pèrmit di konstrukshon. Te ku awe mei 2022 nada di e pèrmit, tampoko niun informashon di e instansianan konserní ki dia por spera ku e pèrmit ta bon kla.

Angelo Clarinda, kende ta pa un siman na Afrika, ta relatá kon grandi e diferensia ta entre Boneiru i e pais grandi aki pa loke ta trata otorgamentu di pèrmit.

Dentro di un luna ya a bini kla ku pèrmit pa konstrukshon di un edifisio den un área industrial. E gobièrnu di Benin na Afrika realmente ta trata pa su pueblo.

Durante su estadia na Benin, Clarinda ta probechá di trein hopi trahadó pa konstrukshon di e edifisio nobo.



PARTISIPASHON

Relashoná ku e seremonia di konmemorashon di fayeridnan den gueranan mundialriba 4 di mei, Kaya J.N.E. Craane ta sera parsialmente i temporalmente na altura di e krusada ku Kaya Isla Riba i Parke Wilhemina.

Fecha: djáron 4 di mei 2022
Orario: 07.00 or te ku 10.30 or

Ta pidi komunidad di Boneiru i tur outomobilista en partikular pa sigui e rutan alternativo ku ta indiká ku bòrchinan.

Direktor di direktorado Planifikashon i Desaroyo
Ing. Marlon Martina, MBA





Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 3 mei 2022

12.00 Herensia:	Clarence Peterson
13.00 Aki Aruba:	Raymundo Dijkhof
14.00 Herensia Korsou:	Juliana (Tanta Nana) Leito
15.00 BAPA:	Keith Weeler
16.00 Aktualidat:	Daisy Coffie
17.00 Aki Korsou:	NAM Gera
18.00 Herensia:	Chichi Evertsz
19.00 BAPA:	Henk Roozendaal
20.00 Herensia:	Charles Salomon Winklaar
21.00 Aki Sint Maarten:	Clara Reyes
22.00 Herensia:	Editha Finx y Bienvenido Richarson
23.30 Puerto Latino:	Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosegá.
Salmo 23:12

Ku inmenso doló i profundo trsistesia nos ta partisipá fayerisimentu di

Gilbert Juan Pikeri

mihó konosi komo Gibi
*16-5-1954 +27-4-2022



Na nòmber di su rumannan:

Maria van Langeveld	Emilio Pikeri
Cornelio Pikeri	Morela i Douwe Dooper-Cicilia
Ayshel Cicilia	Criselda Cicilia
Maysheline Cicilia	Ostrid Cicilia
Elio Cicilia	Richinel Cicilia

Tio: Herminigildo Cicilia

Na nòmber di: Anaysi Galan

Subrinu- i subrinanan, primu- i primanan

Tur su amiga- i amigunan, bisiña- i konosinan

Demas famia: Pikeri, Pikeur, Cicilia, Pikero, Dooper, Bergonje, van Langeveld, Welvaart, Trinidad, Wout, Saragosa, Keller, Riem, Beukenboom, Thomas i Gerly

Famianan na Kòrsou, Aruba i Hulanda.
Si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia nos sinsero diskulpa.

Akto di entierro ta tuma lugá djarason 4 mei saliendo for di misa San Bernardo despues pa santana katóliko na Playa. Ta risibi bishita di kondolensia di 1'or pa 3'or sigui pa un respons. Despues di entierro NO por risibi bshita di kondolensia na kas.

Korda mantené bo na e regalan di COVID i bisti tapaboka.

Sambarku di estímulo pa Jurnick Clarend

Yamada pa hóbenan kere den nan mes i biba nan kultura

KRALENDIJK – Diputado Nina den Heyer a entregá e rekonosementu yamá ‘sambarku di estímulo’ djasabra na e hóben Jurnick Clarend di Rincon pa su logronan riba tereno musikal. Jurnick nasé dia 22 di yuli 1996 den e barío di Rincon, yu di Jos ku Loesje Clarend. Jurnick aktualmente ta traha na IKC den su barío Rincon.

Ku su 17 aña el a kuminsá kanta den Grupo Rincon Krioyo i a pasa pa Grupo Kariño, den kua grupo el a presentá na vários

okashon den Kanto Krioyo. Mas aleu Jurnick a biaha pa Aruba,, Kòrsou i Hulanda na unda el a presenta ku Grupo Kariño.

Fenty

Militando den Grupo Kariño, direktiva di Fenty a aserká Jurnick pa forma parti di e agrupashon musikal aki. Asina tambe Jurnick a debutá den Festival di Tumba, partisipando i kompetiendo fuertemente na diferente okashon. Na aña 2017 Jurnick a sali promé finalista ku su tumba ‘E

reda’ i banda di esaki na aña 2020 el a sali terser finalista ku su tumba ‘Karosa 45’ ku e banda Élite.

Despues Jurnick a retirá fo’i Grupo Kariño i dediká mas tempu na Fenty so. Despues di 6 luna sin kanta krioyo, Jurnick lanta su propio agrupashon bou di e nòmber JC and Friends. Pa ta eksakto dia 30 di mart 2018. Esaki Jurnick a hasi ku e meta pa tene su krioyo bibu, ku un dimenshon nobo, loke ku ta biba den su kurason.



JC and Friends

Na aña 2020 Jurnick a saka su promé video klep ku JC and Friends ku su kansion titulá ‘Honor na den Seku’. Tambe den e mesun aña JC and Friends a presentá na Kòrsou na dos okashon. Na aña 2020 JC and Friends a wòrdu nominá komo e banda di kultural ABC na Kòrsou. Despues a drenta e periodo di Covid, sin embargo JC and Friends no a para ketu, pero a logra di alkansá e meta pa a hasi un ‘live stream’ via facebook dia 25 april 2020 pa pueblo di Boneiru i mundu completo.

Na aña 2021 JC and Friends a keda nominá

komo e banda krioyo na Boneiru. Tambe den Jurnick su karera musikal el a kanta ku diferente artista, manera Justo De Leon i front di Icons.

Jurnick i ta un solista den e género di Ritmo Kombiná i a kanta na diferente okashon ku gruponan manera Fenty, Payola i Diamonds.

Esaki sigur ta un motivashon pa Jurnick sigui krese den su karera musikal i den farándula. Jurnick ta sumamente kontentu i orguyoso di tin su propio grupo kultural. Un palabra di motivashon Jurnick tin pa tur hóben kere den nan mes i biba nan kultura.



Caribbean Laundry Services

ta buska

strikadó (femenino/maskulino)

mester tin:


- *Eksperensia ku mashin industrial di pers i strika (minimo 1 aña)
- *Mester por traha ku computer
- *Mester tin un bon kondukta
- *Mester por traha a base di skema
- *Edad entre 25 i 50 aña

Bo ta interesa i por kumpli ku e kriterianan, por pasa solisitá personalmente na:

Caribbean Laundry Services pariba di Stadion na Playa, di djaluna pa djabierne entre 8’or mainta pa 12’or di merdia.

F

P



Biahando pa Miami for di Kòrsou, mi a kuminsá tek. Bo mente ta bai riba hopi kos, te den laira aya riba nubianan. Masha dushi mes. Mi ta wak den telefòn, dilit kos bieu, hasi notashon kiko mi tin ku hasi den fakansi, spesialmente asuntu di bròmer.

Mi a bai via Kòrsou i no stret fo'i Boneiru. Debí ku un subrina di mi esposa a kasa nos a biaha 1 dia mas lat. Mi a pasa Kòrsou i mi ta bisa: "Wak kuantu bia mi tin ku laba man, usa sanitizer, pa evitá ku mi ta pega ku e vírus. Anto mi sa ku e ta kasi imposibel evitá. Bo ta deskuida mas rapido ku bo ta kere.

Awèl na Kòrsou mi ta kere mi a limpia man ku sanitizer den 1 ora di tempu, por ta 7 pa 8 biaha. Mi a bai wc, Wendy's i Juan Valdez. E proseso den aeropuerto atrobe m'a usa 4 pa 5 sanitizer promé mi a bai sinta warda buelo. Mi Dios.

Hasiendo asina hopi, ora mi sinta analisá, si bo pasa kaminda e kos ei ta, e ta kasi imposibel pa skapa di dje. Òf bo mester ta bon bistí ku paña spesial etc. Ya, mi no ta spesialisá riba asuntu di vírus, sinembargo asta e sabionan ta den temporada di prueba. Mi ta kere kisas 1 pa 2 aña por ta mester sigui laba man di tur manera, pero no asina preokupá ku e vírus. Ya ta notabel e ta kousa e hende ménos kebrante di salú ku na komienso. Danki Dios.

Anto na Merka aki e situashon ta trankil. Aki i aya hende ku tapaboka. Kos pa limpia man tin lugá ku ta ofresé, pero no tur. Pues nan ta preokupá ménos ku algun luna pasá, loke mi por a tende. Ya, e kos ta awor ku kada hende mester kuida pa nan mes. Si bo ke ta seif, tapa boka i laba man ta yuda. No ta 100% seif. Ta yuda sí. Ami ta purba e labamentu di man mas tantu i e parti di distancia fo'i hende. E bon ta ku na Merka mi tin algun konosí i ta keda poko alehá for di nan.

GEZAGHEBBER A PRESENTÁ MASSOUMAH

KRALENDIJK – ‘Love is in the air’, nan ta bisa na hulandes. Amor ta kologá den aire. Djasabra último durante selebrashon di ‘Dia di Rincon’ gezaghebber Edison Rijna a presentá na un aktivitat ofisial ku Massoumah Hosseini den su banda. Tur señal ku pronto Boneiru lo tin atrobe ofisialmente un ‘primera dama’, manera nan ta bisa na hulandes.

Edison Rijna ta viudo. Su esposa a fayesé un par di aña pasá. For di e matrimonio ei a nase dos yu: Ivan ku Rosa. Desde e tempu ei e promé mandatario no tabatin un partner fast. Awor ta asina leu. Su nòmber ta Massoumah Hosseini i e ta prosedente originalmente di Afganistan. El a yega Hulanda komo refugiado, kaminda el lanta, studia, pa despues bin biba na Boneiru.

Massoumah Hosseini a topa ku gezaghebber Rijna masoménos un aña i mei pasá. Nan a kuminsá ta sali huntu den forma privá. Desde djasabra último den un akto ofisial, esta selebrashon di ‘Dia di Rincon’. Nan a bai misa di Rincon, despues kana huntu te na Plasa Broertje Janga, na unda e seremonianan ofisial a tuma lugá. BONERIANO pa mas ku un aña kaba ta-



bata na altura di e relashon amoroso aki, pero a respetá nan privasidat. Awor sinembargo el a bira konosí.



KONMEMORASHON DI ESNAN KU A MURI DESDE SEGUNDO GUERA MUNDIAL DEN AKTO DI GUERA I MISHON DI PAZ

Gobièrnu di Boneiru ta invitá pueblo di Boneiru pa asistí na e seremonia di konmemorashon di esnan ku a pèrdè nan bida desde Segundo Guera Mundial den akto di guera i mishon di pas. E seremonia lo tuma lugá djárasan 4 di mei 2022 na e monumento na pia di waf Chicu Mercelina. Seremonia ta kuminsá 9:00or. Pa e echo aki lo sera Kaya J.N.E. Craane dilanti di waf di 7 or pa 11 or di mainta.

Gezaghebber
E.E. Rijna

Sekretario
W. Pelk

6 |

Djamaris 3 mei 2022



Poblashon di Hulanda Karibense a oumentá ku mas di 900 den 2021

KRALENDIJK -- Riba 1 di yanüari 2022 Hulanda Karibense tabatin 27.726 habitante. Esei ta 921 mas ku un año anterior. E oumento ta pa gran parti pa kuenta di Boneiru i Sint Eustatius. Riba ámbos isla mas hende a establese nan mes ku a sali. Kresementu natural (naseuntu - fayesimientu) a hunga un ròl limitá. Na Saba e kantidad di habitante a keda práktikamente igual. Esaki ta resultá for di sifranan nobo di poblashon di CBS tokante Hulanda Karibense.

Riba 1 di yanüari 2022 Boneiru tabatin 22.573 habitante, un oumento di 828 persona (4 porshento) kompará ku un año anterior. Esaki tabata partikularmente debí ku mas hende a establese na ku a bandoná Boneiru (per saldo 729), i den un grado mas limitá debí na kresementu natural (93).

Mas persona entre 20 año i komienso di 30 año ta establese nan mes na Boneiru

Den 2021 1.586 persona a establese nan mes na Boneiru; na mes momento 857 persona a bandoná e isla. E surplus di migrashon tabata 729. Migrashon for di Hulanda Oropeo, ku un saldo positivo di 152, tabata mas haltu ku den 2019 (saldo: 57). Partikularmente personanan den nan 20 año di edat i migrantenan for di Hulanda Oropeo di komienso di 30 año a estable-

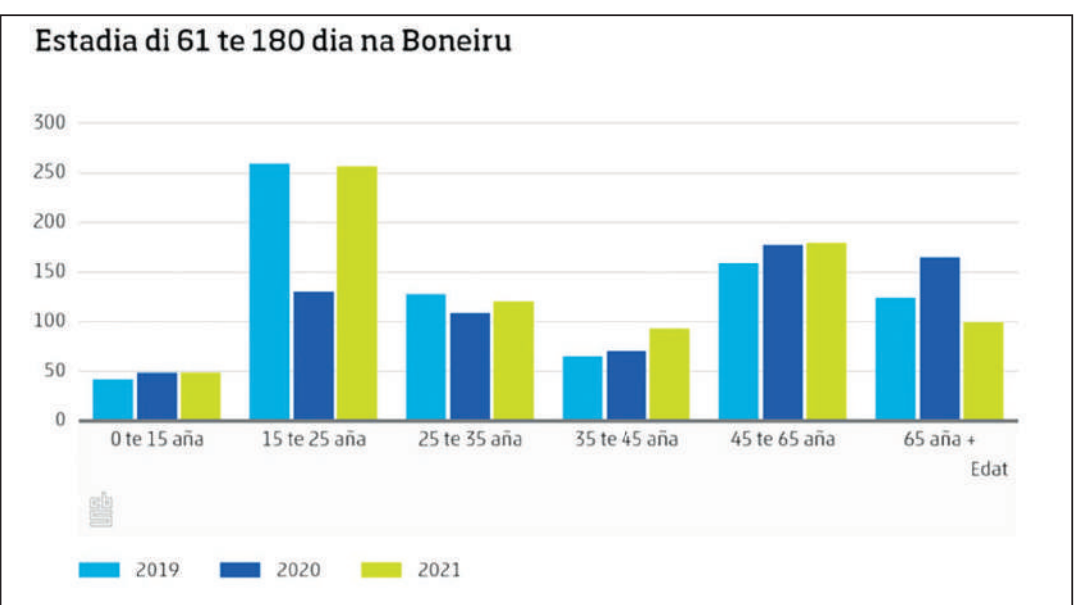
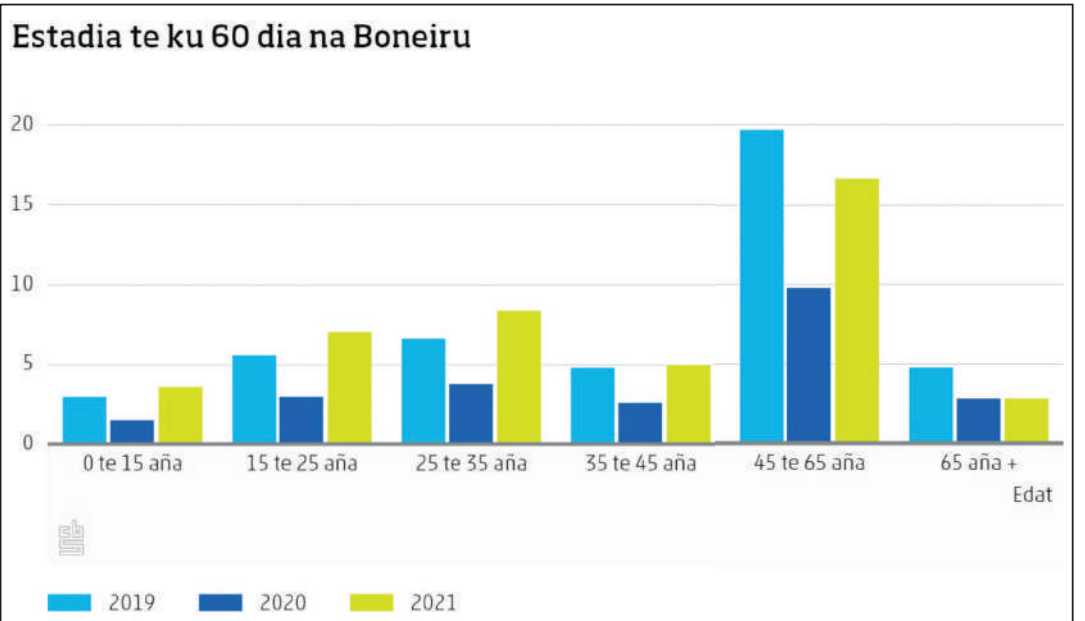
sé nan mes mas frekvente riba e isla ku tabata e kaso den 2019. Mayoria migrante a bin for di Kòrsou (226). E kantidad ei ta komparabel ku 2019, pero 70 ménos ku den 2020. Entrada di migrantenan prosedente di Repùblika Dominikano, Venezuela, Haiti, Colombia i Perú tabata den 2021 konsiderablemente mas haltu ku den 2020.

Mas turista mas yòn ku 35 año ta bishitá Boneiru

Ademas mas turista di nashonalidat hulandes a sa di yega Boneiru pa pasa un òf mas anochi. Bou di personanan te 35 año di edat e kantidad ku den 2021 a keda maksimal 60 dia riba e isla tabata mas haltu ku den 2019; personanan mayor di 45 año al contrario a bin Boneiru ménos frekvente pa un estadia kòrtiku ku den 2019. En total mas di 44 mil turista di nashonalidat hulandes a bin Boneiru den 2021, komparabel ku e kantidad den 2019 (45 mil) i kasi dòbel mas tantu ku den 2020 (24 mil). E kantidad di turista ku den 2021 a bin Boneiru pa 61 te 180 dia (800 persona), tabata mas òf ménos mes haltu ku den 2019. Den 2020, ku mas òf ménos alrededor di 700 persona, esei tabata un tiki mas abou.

Mas persona di 15 te 25 año na Boneiru pa estadia mas largu

Bou di personanan ku a



keda dos te seis luna na Boneiru, tin hopi persona di 15 te 25 año. E kantidad akí ta kuadra ku 2019. Den 2020 e kantidad akí tabata mas abou debí na e pandemia di corona. E kantidad di persona di 35 te 65 año ku a keda dos te seis luna riba e isla tabata un tiki mas haltu den 2020 ku den 2019. Den 2021 ménos persona mayor di 65 año a bin Boneiru ku den e añanan anterior.

Kantidad di habitante na Sint Eustatius a oumentá

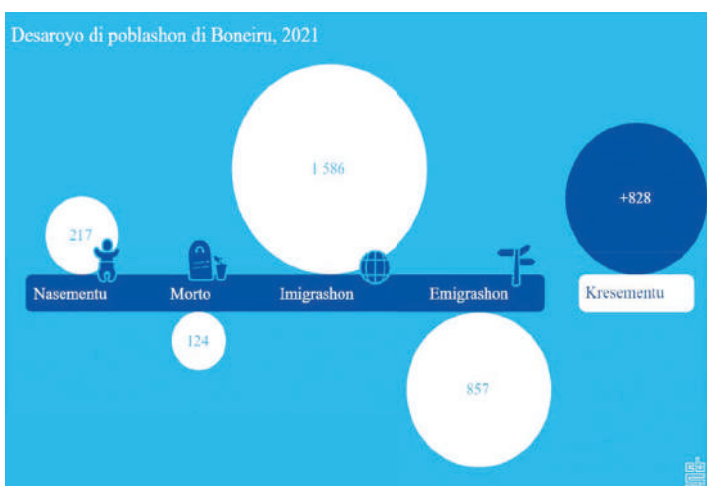
Riba 1 di yanüari 2022 Sint Eustatius tabatin 3.242 habitante, un oumento di 100 persona (3 porshento) kompará ku komienso di 2021. Esaki tabata partikularmente debí ku mas hende a establese ku a bandoná e isla. E kresementu

natural tabata limitá. Partikularmente mas hende for di China i Sint Maarten a establese ku a bandoná e isla (+50). Al contrario personanan nasé na Hulanda Oropeo a bandoná e isla mas frekvente ku a bin (-33).

Poblashon di Saba a baha levemente

Riba 1 di yanüari 2022 Saba tabatin 1.911 habitante, 7 ménos ku un año anterior. Mas persona a fayesé ku tin mucha ku a nase. Ademas un poko mé-

nos hende a establese ku a bandoná e isla (+17). E kantidad di migrante for di Repùblika Dominikano i Colombia per saldo a oumentá (total +33). E kantidad di personanan for di Merka i Canada ku a establese nan mes a baha entre 2019 i 2020 di 145 na 66 persona, i a keda den 2021 riba e mes nivel. E kantidad di kanades i merikano ku a bandoná Saba a baha di 131 den 2019 na 62 den 2020, i a oumentá den 2021 un tiki atrobe ku 69.



Fuentenan:

StatLine: Caribisch Nederland

<https://www.cbs.nl/nl-nl/cijfers/detail/83774NED?dl=540E4>

<https://www.cbs.nl/nl-nl/cijfers/detail/83698NED?dl=36E44>

Riba 'Dia di Rincon' djasabra último

Rekonosimentu pa Chai Mercera

KRALENDIJK – Marcel Mercera a haña rekonosimentu djasabra último relashoná ku selebrashon di 'Dia di Rincon'. A yam'é riba esenario pa risibí su rekonosimentu dilanti un grupo di invitado, entre kua gezaghebber Edison Rijna.

Mercello Cerilo Mercera (kariñosamente yamá Chai of Marcel) a nase na Kòrsou riba e fecha 28 yanüari 1955 di mama kurasoleño i tata boneriano. For di un edat hopi chikitu Chai a bin biba na Boneiru, kaminda el a lanta serka su wela, e konosido Shon Cain Mercera, den Rincon Nort. Chai a pasa su hubentut kompletu den e bario di Rincon.

Komo mucha e tabata eksperimentá na kas ku

diferente instrument, manera tabata e kaso e tempu ei ku mayoria muchan den Rincon.

Siguiendo pasonan di su tata, ku tabata un gran tokadó di kitara, Chai a kuminsá ta dominá kitara na edat hopi yòn.

Promé presentashon

Tabata den e agrupashon musikal 'Kaumatie Thrillers' den kual el a hasi su promé presentashon ku éksito, na momentu ku nan tabata mester di un músiko serio i dediká. Chai a demonstrá su kalidat i a dreña e mundu farandulero ku gran espektativa. Su pashon pa músika a pone ku el a sigui desaroyá su mes. Na edat yòn el a kuminsa siña toka

òrgel.

E organisashon 'Hubentut pa Kristu' ku tabata hopi aktivo e tempu ei ku diferente proyekto den Kèrki Protestant na Rincon, tabata siña muchanan toka. Chai ku su interes grandi pa músika, mesora a hasi uso di e oportunidat aki pa siña toka òrgel.

Naturalmente e no a keda toka òrgel solamente den Kèrki, pasobra den e periodo ei diferente banda di muchanan yòn a kuminsá manifestá den Rincon tambe.

Pues na momentu ku 'Kaumatie Thrillers' no tabata aktivo mas, Chai a suich over pa 'TNT Power', naturalmente tokando keyboard.



Fuera di e dos bandanan aki, Chai tabata musikalmente aktivo tambe den misa katóliko na Rincon, den Kanta Orkidia i den diferente grupo mas ku a aserk'é pa su kontribushon.

'Greg & Friends'

Na momentu ku 'Greg & Friends Combo' a miraluz di dia, Chai tabata un di esnan promé pa dren-ta loka te awe ainda t'ei komo 'Glenn & Friends'. Aki Chai semper a toka su instrumento preferí, keyboard, ku e ta dominá mihó ku kualke otro músiko na mundu. Chai a konbertí su mes despues di algun aña den un direktor musikal ekselente. Mientrastantu Chai ta un di e pokonan ku

ketu bai ta aktivo ya pa 35 aña ku e agrupashon aki.

Ku su arsenal di talento musikal, su gana di sigui progresá, i su deseo pa konservá nos músika krioyo/kultural, Chai huntu ku algun otro músiko a lanta e banda folklórico Grupo Watapana, ku tambe ta aktivo te awe, den kua e ta toka bas, ku ta un instrumento ku tambe e ta dominá den gran forma. Chai ta domina diferente instrument. Entre otro kuarta, kitara, bas, òrgel, piano, i te asta trombon. Chai ta pasa gran parti di su bida den farándula, pero banda di esei ta bon pa menshoná, ku e tin un dedikashon speshal pa su famia, ku semper a sosten'é den su trayekto farandulero.



Promé minister Pisas na 'Dia di Rincon'

KRALENDIJK – Promé minister di Kòrsou Gilmar (Pik) Pisas a asistí na selebrashon di 'Dia di Rincon' djasabra. E tabata kompañá pa su kolega minister Kid Martina, un kara konosí pa añanan na Boneiru den su kalidat di abogado, na unda e tabata aktivo.

Pisas (MFK) i Martina (PNP) a yega Rincon na momentu ku e selebrashon

tabata aden kaba. Nan a haña asiento banda di gezaghebber Edison Rijna.

Mester bisa ku presensia di e dos ministernan di Kòrsou a kai den bon tera den e pueblo di Rincon. Solamente Kòrsou tabatin gobernante na e selebrashon. Ta konosí ku entre Kòrsou i spesialmente Rincon tin un relashon hopi speshal, tantu na nivel poli-

tiko komo kultural.

Djis pensa riba kuantu polítiko i mandataerio prominente na Kòrsou tabatin i te ainda tin relashon ku Rincon.

Pa kuminsá ku Miguel Pourier, Cidro Bernabela, Mayra Coffie i e aktual gobernador di Kòrsou Lucille George-Wout, ku tin rais fuerte den e bario aki.



No por atendé beibi komo ku nan no ta aklimatisá lihé

Lista di espera largu na krèsh

KRALENDIJK – Clark Abraham, lider i frakshon di Partido Demokrat den Konseho Insular, durante reunion djaweps último, a kuestioná e echo ku tin lista di espera largu na krèsh. Diputado Nina den Heyer di su parti e atmití ku enbèrdat Kolegio Ehekutivo a risibí dos kaso. Ta konosí ku prinsipalmente pa loke ta trata beibi, tin lista di espera na krèsh.

Abraham: “Nos a haña notifikashon den komunidad ku lugá na krèsh ta limitá. Hopi mayor ku yu resien nasé mester bai riba lista di espera largu i na momentu ku haña lugá mes, no ta tur krèsh por duna e kuido nesario. E último dlanan nos a haña di dos mayor separá ku despues di algun dia ya kaba e krèsh ta bisa ku no por tene e beibi pasobra, na nan opinion, e no a aklimatisá sufisiente lihé.” Dor ku e mayornan no por laga e yu na e krèsh en kuestion, nan mester bai otro

krèsh kaminda atrobe nan ta bai riba lista di espera. Tin mama soltero ku mester traha i ta haña ku e situashon ku mester bai trabou ku e yu, segun Abraham.

Abraham a sigui bisa, tin un problema den e merkado ku gobièrnu tin responsabilidadat pe i e pregunta ta kiko Kolegio Ehekutivo ta hasi pa en todo kaso pa sòru pa tin sufisiente lugá pa e muchanan.

Na skol primario tambe no tin lugá pa mucha, di akuerdo ku Abraham. E último sifranan ta indiká ku tin di alrededor 24 mucha na kas ku simplemente no tin lugá pa nan, òf en todo kaso nan no ta bayendo skol. Ta bon pa sa sí Kolegio Ehekutivo ta konosí ku e situashon i kiko ta e kousa di ámbos i kon lihé por solushoná esaki mas lihé posibel. Un biaha mas, mucha no por bira víktima di situashon di mayor, tampoko di gobernashon òf maneho di gobièrnu, al

kontrario mester hasi todo por todo pa e muchanan no haña sla di kualke maneho.

Diputado den Heyer: “Enbèrdat nos tambe a risibí e dos kasonan. Ta konosí ku prinsipalmente pa loke ta trata beibi tin lista di espera na krèsh. Manera ta konosí tin e trayekto di Best4Kids kaminda ta trata tambe e akohida di mucha i un di e puntonan ta ku mester bai mehorá e parti di e trahadónan, inkluyendo nan salario. Loke ta realidat awor aki meskos ku ta mira den enseñansa tambe, ku tin un skarsedat di personal.”

Diputado en Heyer a bisa ta atendiendo esaki den kolaborashon ku MBO pa promové e estudio aki, pero e realidat ta tambe ku hopi biaha e pago den akohida di mucha ta ménos kompará ku un kahera.

Un di e puntonan tambe den Best4Kids ku ta trahando riba dje awor aki huntu ku LockBay, ku ta e repre-

sentashon di e akohidanan di mucha, pa e aña aki bai traha muchu mas fuerte riba e parti di personal. Banda di esei, ta wak tambe kiko por hasi pa por fasilidat e akohidanan di mucha ounke nan tin poko personal pa amplia e kantidat. E punto di salida ta ku tur mucha mester haña un akohida, diputado den Heyer a bisa.

Abraham: “Mi ta komprondé i apresia e proseso ku ta trahando riba dje riba término, pero tin mayor tin e problema awe. Mi ta kòrda durante tratamentu di akohida di mucha aki den nos tabatin e diskushon aki kaba ku nos ta fokùs muchu riba e reglanan ku akohida mester kumpli kuné i ta eksigí tur e eksigensianan ei i ta paga e personal un limosna miserabel. Sí nos ke pa hende kuida nos yunan, nos mester paga nan super bon. Nos ke pone den e komunidad aki ken ke traha ku nos muchanan i ken ke lo mihó pa nos muchanan.”

Abraham a bisa, e ta keda ku e problema ku dos mayor a indiká ku no tin lugá pa nan yu, kuantu mas

lo tin nan dilanti. Mester hasi algu pa nan, nos no por bisa saka bo sòm.

Diputado den Heyer: “Mirando a konosementu ku nos tin awor ku tin eskases di personal, esei ta algu ku nos ta atendiendo komo posibel opshon, pero tambe den e dos kasonan aki ta bai di un akohida ku a habri nobo. Loke mester hasi ta papia ku e akohida aki ku no asina fásil mester bisa ku e mucha a yora hopi no ta tum’è. No ta asina nos akohidanan na Boneiru ta atendiendo ku mucha.”

Na enseñansa tin Inspeksion di Enseñansa ku ta atendé tipo di kasonan asina. Pa e parti di akohida di mucha tambe nos tin’è. Pa sèptèmber e hendenan ta na nan lugá i e ora ei por bisa ku tin un outoridat pa atendé ku e akohidanan, segun diputado den Heyer.

E diputado a bisa e ta konsiente ku no tur biaha ta trese un solushon mesora, pero e ke sí pa Konseho Insular ta hopi sigur ku ta tratando tur loke por tin pa atendé ku e situashon aki.

Pal’i Watapana a bai sosegá

KRALENDIJK—Den fin di siman den preparashon pa dia di Rincon, a basha un palu bieu abou den

kurá di misa. Ta trata aki di un palu di watapana ku ya tabatin basta edat. Mirando ku e dlanan aki tin basta

awa i bientu, sigur a hasi un bon trabou di eliminá e palu aki pa evitá kualkier tragedia.



TELBO a ofresé WiFi grátis

KRALENDIJK – TELBO, e kompania di telekomunikashon boneriano, a ofresé tur bishitante di dia di Rincon konekshon di WiFi grátis. Konekshon di WiFi a bira un parti di nos bida diario, pa e motibu aki TELBO a pone esaki disponibel dia di Rincon, di forma ku tur bishitante por ta konektá.

Kompartí imágen òf bai live riba ret sosial tabata posibel durante dia di Rincon ku e konekshon di

WiFi grátis ku TELBO a ofresé.

Tambe TELBO a ofresé klientenan di Kla mobile oportunidat pa aktivá pakete di data prepaid di 30 dòler válido pa 30 dia i risibiendo 30 GB di data enbes di 8 GB.

TELBO di e forma aki ta yama danki na su klientenan i pueblo di Boneiru kompletu. Nos propósito ta, pa ofresé e mihó servisio i produktonan ku e teknologia di mas avansá.



Djamars 3 mei 2022

19

USIBO ta hasi apelashon pa trahadónan uni

“Tin luchanan grandi na kaminda”

KRALENDIJK – “Komo grupo di consehero di USIBO nos no por keda sin hasi uso di e oportunidat aki pa duna un conseho. Na abo ku ta laborando i te ainda no a aserká ningun grupo sindikal, òf no tin esaki ainda komo posibilidat, ban uni i organisá nos mes. Union ta e forsa mas grandi ku nos tin i huntu nos por logra hopi mas. Tin luchanan grandi na kaminda i si

nos ta uni nos forsa di lucha lo ta invensibel.” Esaki sindikalista Charles (Charli) Mercelina a bisa djadumingu na selebrashon di ‘Dia di Obrero’ na Kas Sindikal di AFBW.

Charles Mercelina ta forma parti di e tim di consehero di USIBO, Union Sindikal di Boneiru. El a bisa ku nan ta kontentu ku despues di un periodo largu di e pandemia di Covid-19



ku awor atrobe trahadónan por ta un ratu huntu pa por pone atenshon na e fecha partikular di promé di mei. Un fecha ku ta konmemorá labor i ku a keda instituí algu mas ku un siglo pasá.

Lucha

Mercelina a asentuá: “Hopi ta selebr’é sin ni sikiera sa kuantu lucha esaki a impliká. Es mas: hopi por ehèmpel no tabata sa e derecho ku ta ankrá den lei laboral (Arbeiswet 2000 BES) ku e dia aki e aña aki ta impliká ku e lo wòrdu selebrá riba un otro dia di trabou, pa e echo ku 1 di mei ta kai riba un djadumingu. I ta aki nos sigur lo kier para ketu.”

“Nos ta bibando den un mundu moderno kaminda informashon ta pa gran parti aksesibel. E ta aksesibel pa esun ku kier tuma su tempu i les’é pa di e forma ei ta bon na altura di tantu su deber komo tambe di su derechonan. Hopi ta laborá tur dia i ta kontentu di tin e trabou i ku nan tin un salario na fin di kinsena òf luna. Pero poko di nos ta para ketu na tur e derechonan ku nos tin i ku grásias na lucha di un òf mas grupo sindikal nos tin”, segun Charles

Mercelina.

Informashon

Di akuerdo ku Mercelina mas aleu den su diskurso, USIBO semanalmente ta hasiendo su esfuerso, pa medio di su boletin informativo, pa informá i asina yuda na konsientisá e trahadó.

Mercelina a bai bèk riba e berdadero dia di labor, e selebrashon kaminda hopi sindikato òf trahadó tabata usa e dia aki komo unu pa demostrá i subi kaya i selebrá di forma pasivo e dia. Selebrando nan logronan i presentando e puntonan pa mihorashon den e aria laboral.

Nifikashon

Mercelina: “Un dia ku mester tin hopi nifikashon pa kaba un di nos i ku nos mester selebr’é en grande i no lag’é pasa bai manera simplemente un dia liber mas. Nos sigur lo kier mira e dia aki bira hopi mas grandi di lokual ku e ta na e momentu aki. Nos lo tabata deseá pa e kas sindikal aki lo tabata chikitu pa akapará tur e personanan ku lo ta presente i asina huntu selebrá e dia aki.”

“USIBO sigur ta pre-

sentá den algun di e spichnan su logronan di e añanan ku a pasa. USIBO sigur ta trahando riba esaki i nos tin plannan grandi kon pa ban selebrá e dia aki.”

Reto

Mercelina: “Nos no por bai sin rekordá ku riba un fecha manera awe 10 aña pasá na e mesun sitio aki a nase un reto. Un reto ku ami sigur ta orguyoso di por ta forma parti di dje i ku ya a demostrá su derecho di eksistensia komo USIBO. USIBO a bini pa keda i ta todo poderoso so lo por disidí otro. Hopi a purba kaba pa kibr’é, pero al final nos por bisa ku e forsa di union a prevalesé i ku te awe nos t’ei firme i ku plannan grandi ku contenido pa futuro.”

Mercelina hasi un yamada pa invitá tur trahadó pa asistí na e manifestashon anunsiá pa djaweps benidero. “Ban komo pueblo ban demostrá pasífikamente ku a yega e momentu ku mester trata nos di forma igual. Ban abo huntu ku bo famia i konosinan. Ban mostra ku por tin diferencia, pero no desigualdat. Ban pa un bida hustu i desente pa kada un di nos habitantenan di e isla aki.”

10|

Djamars 3 mei 2022

BOONERIANO

Adaptashon tarifa kontribushon anual Kámara di Komèrsio

KRALENDIJK -- Relashoná ku e preokupashonnan i feedback ku empresarionan individual i representantenan di interes kolektivo a ekspresá tokante altura di e tarifanan nobo pa e kontribushon anual i teniendo kuenta ku e echo ku for di e momentu di stipulashon di altura di e tarifa básiko ya kaba a pasa algun tempu, Ministerio di Asuntunan Ekonómiko i Klima i e kámaranan di komèrsio i industria BES, un biaha mas a wak e puntunan di salida i e parameternan ku tabata forma base di e stipulashon di altura di e tarifa básiko.

Kalkulashon

E kalkulashonnan a base di kua na luna di mei 2020 a stipulá e tarifa básiko di 80 dòler, ta for tempu di e promé ola di e pandemia di Covid-19, na momentu ku ainda no tabata evidente kiko e medidanan di sosten lo a bai bira i kiko nan impakto lo tabata.

E tempu ei tur hende tabata asumí un kresementu anual promedio mas abou

di e kantidat di registrashon i un subida di e kantidat di empresa disolvé i bankarota komo konsekuensia di e pandemia di Covid-19 kompará ku e añanan anterior.

For di un análisis profundo ku Kámara di Komèrsio Boneiru a hasi, a resultá ku e sirkunstansianan a kambia di tal manera kompará ku e situashon na luna di mei 2020, ku un adaptashon di e tarifa básiko ta hustifiká. A base di un balotashon aktual, awor ta redusí e tarifa básiko ku forsa retroaktivo te 1 di yanüari 2022 di 80 pa 60 dòler.

Durante aña lo monitoriá kon e kambio proponé ta resultá pa tantu e empresarionan komo pa e kámaranan di komèrsio. Den kaso ku tin motibu pa esaki, un biaha mas toma di desishon lo tuma lugá tokante altura di e tarifa básiko pa e añanan despues.

Karakter independiente

Relashoná ku e feedback ku a risibí tokante e

Legal Structure	Multiplier for annual contribution	Annual contribution amount for 2022
Sole Proprietorship	1	\$ 60
Associations, Foundations and Private Fund Foundations	2	\$ 120
General Partnerships and Partnerships	2	\$ 120
Limited Partnerships	3	\$ 180
Cooperative Societies and Mutual Insurance Associations	3	\$ 180
Small NVs and BVs with only one official registered in the Commercial Register	3	\$ 180
Large NVs and BVs with more than one officer registered in the Commercial Register	5	\$ 300
Companies and legal entities established under the laws of another country	5	\$ 300

Adaptashon tarifa pa kontribushon anual pa 2022.

diferensia, ku hopi biaha a keda mensioná ku Hulanda Oropeo kaminda e kontribushon anual pa ta registrá den registro komersial a keda anulá entrante 2013, ta konta ku e tempu ei a hasi e anulashon akí komo kompensashon di medidanan di impuesto, di manera ku e empresario a bai paga mas tantu impuesto.

Debí na esaki, e empresario na Hulanda Oropeo konsekuentemente a keda paga pa ta registrá den registro komersial. E karakter independiente di e kámaranan di komèrsio ta di importansia pa por ehekutá

nan tareanan spesífiko adekuadamente. Pa e motibu akí ta mantené e kontribushon anual den legislashon pa e kámaranan di komèrsio na Hulanda Karibense.

Organisashonnan ku ya kaba a paga e kontribushon anual na e kámaranan di komèrsio òf ku durante aña 2022 a hasi un registrashon nobo, lo risibí restitushon di e suma ku nan a paga di mas. Pa esaki e kámaranan di komèrsio lo aserká nan aktivamente. Pa mas tardá na luna di mei lo manda e fakturanan pa e kontribushon anual pa aña 2022.

Inkonbeniensia

Kámara di Komèrsio Boneiru ta lamentá ku empresarionan na Boneiru a eksperensiá inkonbeniensia pa motibu di e kambio di lei ku a keda implementá entrante 1 di yanüari 2022 i e tarifanan nobo ku a surgi for di esaki i ta ofresé su sinsero diskulpa pa esaki.

Kámara di Komèrsio Boneiru a hasi hopi esfuerso pa realisá e adaptashon di tarifa akí i lo sigui hasi esfuerso pa empresarionan di Boneiru. Naturalmente Kámara di Komèrsio Boneiru ta disponibel pa feedback di empresarionan.

Dani Crestian a huramentá komo miembro di Konseho Insular



Despues ku anteriormente Michael Pieters a anunsiá su retiro for di frakshon di Partido Demokrat den Konseho Insular, durante di e reunion di Konseho Insular djaweps 28 di aprel, conforme lei elektoral vigente, na su lugá Daniel ‘Dani’ Crestian a huramentá komo miembro di Konseho Insular pa frakshon di Partido Demokrat.

Evento grandi pa mucha



Djárason, Dia di Rei, INDEBON a organisá un evento grandi pa mucha na Jossy Boekhoudt Ballpark. Tur mucha di 4 pa 12 aña di edat, por a bini. Tabatin entre otro bònser i trampolin, kaminda e muchanan por a hunga. Tambe nan a haña fruta i algun kos di bebe. Tabatin mas kos manera eiskrim, hotdog, pòpkòrn, suikerspin i mas kos di boka dushi. E dia a bai hopi bon i IMDEBON ta spera ku por organisá esaki mas biaha.

12|

Djamars 3 mei 2022



'DIA DI RINCON' TA BÈK



BOONERIANO Djamars 3 mei 2022

13



14|

Djamar 3 mei 2022



Mas turista bou di 35 aña ta bishitá Boneiru

KRALENDIJK – Mas turista ku nashonalidat hulandes a bishitá Boneiru na 2021 pa permanensia di un òf mas anochi. Bou di e personanan te 35 aña e kantidat ku a keda maksimal 60 dia riba e isla, tabata mas haltu ku na 2019. Esaki a sali na

kla for di sifranan nobo di poblashon di Ofisina Sentral di Statistik, CBS, tokante Karibe Hulandes.

Hendenan riba 40 aña na 2021 hopi biaha na 2021 netamente a bini ku un permanensia kòrtiku na Boneiru ku na 2019. Na tur na 2021 kasi 44 mil turista ku nashonalidat hulandes a bini Boneiru, kompará ku e kantidat na aña 2019, momentu ku 45 mil a bini e isla i kasi dòbel di e kantidat na 2020 ku tabata 24 mil.

E kantidat di turista ku na 2021 a bini Boneiru pa 61 te 180 dia, tabata mas òf ménos 800, mes haltu ku na

2019. Na 2022 esaki tabata den kareda di 700 persona mas abou.

Bou di personanan ku a keda dos te seis siman na Boneiru, tabatin hopi hóben di 15 pa 25 aña. E ta un kantidat grandi i ta trata mas bien di studiantenan.

E kantidat akí ta komparabel ku 2019. Na 2020 esaki tabata hopi mas abou, esaki debí na e pandemia di Corona. E kantidat di 35 pa 65 aña ku a keda dos te seis luna riba e isla na 2020 tabata mas haltu ku na 2019. Na 2021 ménos persona riba 65 aña a bini Boneiru ku e añanan anterior.

Sushi i mas sushi den mondi



Esaki ta Kaminda Jatu Bako, banda kaminda ku WEB ta kue awa pa kunuku. Bo ta limpia bo kurá, hasi kos di hende porko, bai tira e sushinan den mondi. Di kon pa falta di kontròl, kontròl i mas kontròl. Si e departamento di gobièrnu responsabel ta hasi su trabou bon, mester ta posibel pa haña sa ta di unda e sushi ei ta bin. Sigui drumi numa, pronto nos tur ta hoga den sushi aki na Boneiru i nos no por ta sèksi mas. (Foto: Edward Engelhardt)

BròKèS 93.5 FM
Tono Positivo, Ritmo Dibertido

STUDIO Telefon & WhatsApp
+599 701 0935

Maneho General;
Djóni Leoneta +599 786 9091
Maneho atministrativo;
Ethel Leoneta +599 796 9133
email; 93.5boneiru@gmail.com



Sobrá di kabritu kantu di kaminda



Hende tin biaha ta sin heful. Banda di Kaminda Yatu Bako a topa ku kueru i kabes ku igra i tambe pia di galiña. Ku tur probabilidad ta trata aki di kabritu hòrtá i a deshasí di e e sobrá kantu di kaminda. (Foto: Edward Engelhardt)



Djamaris 3 mei 2022

15

Di situashon di su mayor

Mucha no por bira víktima

KRALENDIJK – Lider di frakshon di Partido Demokrat den Konseho Insular, Clark Abraham, a indiká ku el a komprondé ku ta trata di 125 mucha ku lo haña un duplikashon, esta kompensashon pa yu dòbel. E sifranan di Boneiru ta indiká ku ta 4575 mucha tin. Asta ora dòbel esaki ainda, ta abou di loke tin na Hulanda.

Asta esnan di ménos rekursu i ku tin problema mas grandi na Boneiru, ai-

nda ta haña ménos ku esnan na Hulanda, siendo nos tur sa ku tin un gremio di pobresa na Boneiru di entre 40 pa 60 porshento, segun Abraham.

Abraham a bisa, ta papia aki di mucha ku no por ta víktima di situashon di su mayor. Mesun Hulanda ta bisa; “nos ta wak bo doló, pero nos ta regl’é aki un par di aña’ i entre tantu e muchanan tin ku sufri. Mester diskutí ku Hulanda ta trata di mucha i tur mes-

ter haña duplikashon ku ainda no ta yega.

Diputado Nina den Heyer di su parti a indiká ku Kolegio Ehekutivo ta kompartí e opinion ei di Abraham i ta trahando riba un maneho di pobresa dirigí riba mucha. Nos tambe ta di opinion ku mucha no por bira víktima di pobresa den kas. Mester duna e mucha e chèns pa e por desaroyá su mes komplemento.

Diputado den Heyer: “Nos ta atendiendo e asun-

tu di kompensashon pa yu i nos te asta ta pensando kon otro nos por hasié. Ta dos diskushon diferente, e muchanan ku mester di kuido intensivo ta e trayekto ku nos ta kana, pero di mes tambe huntu ku Diálogo Sentral nos ta kanando e trayekto di e subida por komplemento di kompensashon pa yu.

Nos posishon den esei ta ku enbèrdat mester bini kla mas lihé posibel i atendé e sumanan manera mester ta.

Nos no por keda papia di e punto den horizonte den futuro tanten ku gastunan ta sigui subi.”

Nos mester hisa spit pa bini ku solushonnan konkreto pa hisa e gastunan ku ta subiendo. Nos di nos banda ta bisa ku e sumanan ku nos ta usa ta esnan di Regioplan, adaptá na e porsentahe di awor, mirando ku ainda no por mira ku a baha gastu, diputado den Heyer a trese dilanti.

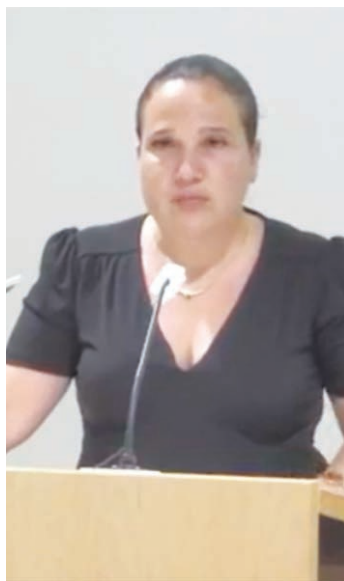
Kompensashon dòbel no ta pa tur mucha

KRALENDIJK – “Pa loke ta trata e kompensashon pa yu dòbel, esaki ta pa e grupo di mucha ku mester di kuido intensivo adishonal. Pues mi ke klarifiká esaki pa no pensa ku ta tur mucha ta bai haña e subida dòbel di kompensashon pa yu.” Asina diputado Nina den Heyer a kontestá pregunta di miembro di Konseho Insular, Clark Abraham.

Diputado den Heyer a bisa esaki por sierto ta algu

ku Kolegio Ehekutivo a bin ta señalá for di 2019. Esaki ta algu ku no a bai promé den e lei di kompensashon pa yu, pasobra na Hulanda ta masha normal ku muchanan ku mester di kuido adishonal ku mayornan por haña e kompensashon pa yu dòbel.

Tabatin diferente mandatarario ku e kartera di SZW na Hulanda i keda biaha nos a keda trese esaki dilanti. Awor aki minister Schouten a duna di konosé ku nan lo



bini ku e kompensashon pa yu dòbel pa e muchanan ku tin mester di kuido intensivo, pero te 2023. Pa nos e ta algu amargo mirando ku ta for di 2019 nos ta pleitando pa esaki i sí ta bisa i konstatá ku ta mira ku e mayornan tin’é difísil, pero den mesun rosea ta bisa te yùli otro aña, e ta kai duru, segun diputado den Heyer.

Diputado den Heyer: “Nos ta komprondé ku mester regla e parti di kam- bio di lei ku por dura largu.

Nos a bisa nos ta komprondé tur e pidanan ei, pero laga nos ta creativo, laga nos bai wak otro opshonnan pa tòg por duna e mayornan aki en espera na momentu ku introdusí esaki otro aña tòg un alivio. Esei nos a papia i a kuminsá trese algun idea ku nos tin, entre otro di un suma pa un solo biaha en espera te ora e bini regular otro aña. Nos pensamentu ta ku mester por yuda e mayornan e aña aki ainda.”

Pastor Ranulfo a selebrá

KRALENDIJK—Riba 27 di aprel último, pastor Ranulfo di parokia di San Luis Beltran Rincon tabatin motibu di selebrá. Esaki debí ku riba e fecha aki el

a selebrá 20 aña komo su ordenashon diakonado. Despues di Santu Sakrifisio di misa, pastor i algun di invitado a selebrá esaki den un ambiente ameno ku otro.



16|

Djamar 3 mei 2022



Di Tres Djadumingu di Pasku di Resurekshon

Promé Lektura : Echonan 5, 27-32. 40-41
Salmo : Salmo 30, 2, 4, 5-6. 11-12. 13
Di dos Lektura : Revelashon 5, 11-14
Evangelio : Huan 21, 1-19

E djadumingu aki ta sigui biba den e spiritu di Pasku di Resurekshon, di Hesukristu resusitá. I e evangelio ta trese pa nos e imáhen trankil i sereno di un dia riba kua algun di e Apòstelnan, despues di resurekshon di Señor, a disidí di bai piska. Pedro, komo hefe di e grupo, manera e lo ta despues di Iglesia, a fungi na kabes di su kompañeronan. Despues di un anochi sin piska nada, ora nan a bini bèk, Hesus ta spera nan kant'i awa i ta duna nan òrdu nan pa bolbe tira e reda. Nan no tabata por a hala e reda, pa motibu di e abundansia di piská ku tabatin den dje.

E relato aki ta papia ku nos di Iglesia. Pedro ta hefe di Iglesia. Esaki, manera un reda,

por reuní un gran kantidat di miembro nobo sin kibra, kier men, konservando su integridat i unidat. Kristu resusitá ta e forsa vital di Iglesia. Pa medio di e Apòstelnan i nan susesornan, El a guia nan for di nan promé pasonan t'e na nos dianan.

E piskamentu milagroso ta laga e disipelnan rekonosé e Maestro. E ta warda nan ku piská i pan i ta invitá nan pa kome. Denter di maravia di e milager ta sobresalí e gestonan simpel di Kristu pa invitá nan pa piska, pa prepará kuminda pa nan i duna nan di kome, i den e gestonan simpel aki nan ta bolbe deskubrí Señor. Den un mundu ku tin nos kustumbrá na éksitonan tremendo i loke ta ekstraor-



dinario den téknika i siensia, nos ta kore e peliger pa eksigí Dios muestra su mes na nos ku signonan ekstraordinario i maravioso. Loke ta komun, kosnan di kada dia, e bon di kada dia, manera nos pan di kada dia, no tin balor ni ta notisia. I esaki ta e gran lès di e evangelio di awe pa nos bida diario ku, generalmente, no tin nada maravioso o ekstraordinario: Awe Hesukristu ta invitá nos pa mira nos mundu diario, e kosnan chikí, e susesonan diario, ku un gran sentido di fe. Asina nos lo deskubrí Señor resusitá den nos bida i den otro nan.

Tema sentral di e di dos parti di e evangelio aki ta amor. Despues di a kome i pensando riba e tripl ningamentu di Pedro, Señor tin un bunita diálogo kuné. Tres be e ta puntra e apòstel ku e ta stim'é i tres be Pedro ta afirmá ku si. Pregunta i kon-testanan ku tin komo konklushon e mandato pa trese pas den iglesia.

Den henter historia di salbas-hon nos ta mira un insistensia di parti di Dios: E ta kumpli ku su promesanan; maske su siguidónan no ta kumpli ku loke nan a primintí. Esaki, esun di e evangelio di awe, ta un ehèmpel mas. I e akstitut dibino ta bolbe aparesé aki

yen di un generosidat ku ta superá nos forma komun di obra, pero ku ta inspirá nos pa obra komo obra di Dios. Pedro tabata e representante di Hesus; El a neng'é na momento di peliger. Awor Hesus ta reafirm'e den su puesto di hefe, pero ta eksigí di dje un tripl afirmashon di amor pa kontrarestá e tripl nengashon. Nos lo a obra den otro forma. Ta probabel ku nos lo a pordoná esun ku a ninga nos, pero pa eksperensia humano, nos lo no a depositá konfiansa den dje mas i nos lo no a entreg'é he-fatura di nos empresa.

Nos no ta obra moví pa amor.

Ta kosta nos mira Hesus den e otro, den e ruman ku a ofendé nos òf ku no a respondé na e konfiansa ku nos a dun'é. Lo e tin ku proba nos atrobe ku echonan ekstraordinario ku e ta digno di nos.

Lès di e liturgia di e djadumingu akí ta ku, atraves di e bida komun i koriente, nos tin ku deskubrí Kristu

den nos ruman. Kristu resusitá no ta kambia e bida di kada dia, sino ku E ta siña nos mir'é ku wowo di fe.

Den misa, kosnan simpel manera pan i biña ta laga nos deskubrí presensia di Señor mei mei di nos apesar di nos infidelidatnan, Dios ta bolbe bisa nos ku e ta konfia den nos, si nos bolbe depositá nos fe den dje.

Bin resa Santu Rosario

Un invitashon na bo pa, manera ta kustumber tur promé djadumingu di luna, bin resa rosario

Fecha : 1 mei 2022
 Lugá : Seru di Orashon
 Ora : 6.00 pm

Mama Maria ta warda bo!

Dia 1 mei ta dia di trabou i pa e motibu aki, lo tin selebrashon di un santu sakrifisio di misa despues di rosario, pa gradisí Señor i la Birgen Maria pa tur e personanan ku tin trabou. Lamentablemente tin persona ku ta for di e proseso di trabou i nos ta resa tambe pa pronto esei lo kambia.

Kòrsou tin mester di bo orashon

Yunan di Maria Auxiliadora

Grupo Hòmbènan di Fortalesa den Kristu ku otro enkuentro

“Mi ta alabá Señor ku ta guiá mi i asta anochi E ta instruí mi kurason.” Salmo 16

Grupo Hòmbènan di Fortalesa den Kristu ku grato plaser ta invitá nos hende hòmbènan na nos enkuentro di tur luna.

Detayenan:

Fecha : djaluna 9 mei 2022
 Ora : 7:30 p.m. (mitar di 8 anochi)
 Lugá : misa Maria Auxiliadora (Sta. Maria)
 Komishon organisadó

Felis DIA DI OBRERO
 1 mei 2022

Ban traha ku honestidat i rektitut!
 Solamente den e forma aki nos por sinti orguyo di nos mes.

Pabien na tur Trahadó

SVB
 É banko pa seguro sosial

Felis DIA DI OBRERO
 1 mei 2022

Un dia di reflekshon pa tur Obrero.
Un dia riba kual por mira bèk riba nos logronan i pone metanan pa un mihó futuro.

Disfrutá di e dia bon merest.!!

HEAVY MIX Concrete bv.

TRABOU: ADELANTO DI BO PERSONA, BO FAMILIA I BO PAIS.



Djamars 3 mei 2022

IMÁGENNAN DI NOS PASADO - BEELDEN UIT ONS VERLEDEN

Kolekshon Romualdo Coffi

E foto aki ta un dje hopinan for di e kolekshon di Romualdo Coffi. El a biba tantu na Boneiru, Aruba komo Hulanda.

Collectie Romualdo Coffi

Deze foto één van de velen uit de collectie van Romualdo Coffi. Hij heeft zowel op Bonaire, Aruba als op Curaçao gewoond.



MONCHI & TONCHI

Tin hende tin masha gana di bira Ridder, pero no ta logra, pasobra ta buriku tin na Boneiru i no kabai.

Awèl sí. Nan mester purba ku mula promé, pa despues purba subi kabai pa bira Ridder.

KOLOFÓN

Editor Bonaire
Communication
Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòì Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz

Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Aruba
Extra
Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

18|

Djamar 3 mei 2022



KÒRSOU

Melitza Daal ta denunsiá trato A-demokratiko, inhustu di ABVO

Hernandez presidente di ABVO; "Nos no ta reakshoná"

WILLEMSTAD.- Melitza Daal ta denunsiá trato a demokrátiko, inhustu i falta di respèt di parti di e sindikato ABVO kontra di su persona. E ta splika ku dia 25 di yùni próksimo ta hasi nèt 1 aña ku tabatin eleksion pa direktiva nobo di sindikato ABVO. El a haña mas di 700 voto pa por a forma parti di e direktiva di ABVO. Pero te ku e dia di awe esaki no por a tuma lugá.

Ta bai hasi mas ku 10 luna ku sra Daal a entregá un keho kontra di direktiva di ABVO na Komishon di disiplina. Pero te ku dia di awe ainda e kaso no a wòrdu tratá manera indikáden statuto. Manera anteriormente indiká, Melitza daal su keho ta basá riba e echo ku e direktiva aktual i tur e otro direktivanan for di despues di 10-10-10 bin ariba, ta organisá eleksionnan kontra di reglanan di statuto.

Nan ta permití trahadónan, miembro di sindikato ABVO Boneiru i di St. Maarten (organisashonnan ku personalidat hurídiko ku nan propio statuto) vota den e eleksionnan di ABVO Kòrsou. For di prinsipio sra Daal a entregá un keho na sr. Adrie Williams i a pidié pa koregí e fayó aki. Pero sr. Adrie Williams a baha bai sin a koregí esaki i sr. George Hernandez huntu ku e direktiva aktual a tuma e problema over.

Último sra Daal ta bisa ku el a risibí un karta di Komishon di disiplina kaminda nan ta indiká ku nan a konsehá direktiva di ABVO pa nan yama un reunion di miembresia (Konseho) pa atendé e keho, òf mester duna atministrashon di ABVO aprobashon pa fasilidat su persona pa por aserká e presidentenan di e gruponan di servisio di manera ku e mes por yama e reunion manera statuto ta indiká.

Ta importante pa mensioná segun sra Daal, ku e reunion di miembresia (Konseho) ta sumamente importante pa e tuma lugá. Ya ku den e reunion aki miembronan, ku tin e outoridat máksimo den ABVO, mester haña klaridat riba e akto kontra di statuto ku ta tumando lugá for di despues di 10-10-10 bin ariba.

Miembronan mester sa di e desbentahanan finansiero ku e akto aki tin pa e fondo. Sumanan ku mester ta destiná pa bienestar di miembronan, ta wòrdu (mal) usá den un grupo selektá. E miembro ta paga kontribushon i strukturanan ta wòrdu kreá pa hasi i deshasí ku e sèn di e miembronan. 'Mi persona lo bai hasi uso di tur medio ku ta na mi alkanse pa e reunion di miembresia aki tuma lugá pa transparensia, hustisia i demokrasia', asina sra Daal a terminá.

Te ku dia di awe ni esun ni e otro. Di un manera masha suptil hinter direktiva ta aplikando e táktika di keda ketu wak si e kaso ta bai muri. Ta bisto ku e direktiva liderá pa sr. Hernandez no ke enfrentá miembresia.

Ta bai hasi 1 aña ku eleksion di direktiva a tuma lugá i te ku dia di awe nan no a yama ni un reunion di miembresia (Konseho) manera statuto ta indiká.

Detenshon pa ladronisia di outo

WILLEMSTAD-- Relashoná ku e ladronisia di outo ku a tuma lugá 9 di aprel 2022 den área di Jantiel, polis a hasi detenshon di dos hòmbler sospechoso. Djárasan siman pasá al-

rededor di 22.20'or, a topa ku e outo hòrtá na Salsbachweg i polis a detené na e sitio e hòmbrenan R.E. di 26 aña di edat i E.R.B. di 46 aña di edat, ámbos nasé na Kòrsou, relashoná ku

e ladronisia di outo ariba mensioná.

A presentá e duo sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Minister Larmonie-Cecilia a logra ku

854 Yu di Kòrsou ta bai laborá na Sandals Resort

WILLEMSTAD.- Despues di vários reunion i esfuerso entre minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia i Kevin Clarke ku

ta general mèneder di e kadena hotelero Sandals, a logra ku gran mayoria di e trahadónan e resòrt nobo lo ta yunan di tera.



For di inisio Sandals a indiká ku na su otro resòrtnan den eksterior 86% di e empleadonan ta lokal i ku nan tin mesun meta pa ku e proyekto na Kòrsou tambe. Na òktober 2021 gobièrnu di Kòrsou a reuní ku Gebhard Rainer i Adam Steward, representantenan di Sandals Royal Curaçao, ku a indiká ku den e promé fase lo traha 350 kamber i despues lo amplia ku 100 pa 120 kamber mas den e di dos fase. Sandals Royal Curaçao lo kuminsá krea un impakto ekonómiko

di mas òf ménos 25 pa 30 mion florin pa Kòrsou ku ta ekivalente na 250 hende na trabou, despues 450 i na final 800 pa 850 kupo di trabou. Den yanüari 2022 Minister Larmonie-Cecilia tabata na aeropuerto di Kòrsou pa deseá éksito na e promé grupo di 500 trahadónan ku a bai Jamaica pa training.

Motivá pa e vishon di minister di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar pa baha e tasa di desempleo aktual di 19.1%, a bolbe tene un rueda di prensa

huntu ku Kevin Clarke di Sandals, pa logra yena e vakaturanan. Seguidamente Sandals a habri porta na WTC pa kombersá ku tur persona interesá. Resultado ta ku a logra ku 854 hende lokal ku konosementu i eksperensia lo bai laborá na Sandals. Den e dianan ku ta sigui minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia lo duna mas informashon relashoná ku akshonnan konkreto di SOAW pa sigui traha pa logra ku mas yu di Kòrsou ta drenta den e proseso laboral.

ARUBA

En conexion cu Young Entrepreneur Summit

Minister Geoffrey Wever a reuni cu Kiwanis Club of San Nicolas

ORANJESTAD - Den un encuentro na Bureau di Minister Wever, a cera conoci oficialmente cu e club di servicio Kiwanis Club of San Nicolas, den cuadro di preparacion pa e Young Entrepreneur Summit (YES), cu lo tuma luga na San Nicolas dia 19 di mei proximo.

Minister Wever, a trece diferente punto dilanti encuanto e desaroyo di San Nicolas, cu atencion special riba e hobennan "pariba di brug". Minister Wever a splica cu e ta mira e desaroyo sostenibel di San Nicolas, mara na desaroyo di e hobennan y specialmente nan e abilidad necesario pa hasi negoshi exitosamente.

"Tin un poder economico enorme pariba di brug mirando e grupo grandi di ciudadanonan cu ta biba pariba. Sinembargo, e no ta refleha den e actividadnan

economico y comercial den e centro di ciudad di San Nicolas," Minister Wever a comenta.

Miembronan di Kiwanis Club of San Nicolas a trece nan preocupacionnan dilanti y tambe nan ideanan pa yuda crea un centro di ciudad vibrante atrobe na San Nicolas. E enfoka ta pa duna mas educacion y sosten na e hobennan pariba di brug cu cursonan y workshop nan educativo cu directamente lo contribui na mas movicion den e centro di ciudad. Ademas, a vocifera cu incentivanon fiscal y flexibilidad di permiso pa establece negoshi, ta obstaculonan cu mester traha ariba dje pa duna empuho na desaroyo di San Nicolas. Minister Wever, a informa miembronan di Kiwanis Club of San Nicolas, cu e tin atencion pa e obstaculonan aki y pronto lo



ta presentando maneho nan concreto pa adresa esaki nan.

Finalmente, Minister Wever a hasi peticion na miembronan di Kiwanis Club of San Nicolas, pa sostene e Young Entrepreneur Summit dia 19 di mei y yuda hiba e mensahe pariba di brug cu tin atencion pa San Nicolas y pa por logra cosnan concreto pa

pariba di brug mester e sosten activo di ciudadanonan di San Nicolas.

Minister Wever, a gradici Presidente Sra. Endrah Richardson Gumbs, Vice-Presidente Joannette Vru-taal, Director of Youth & Children Giandra de Cuba, and Director of Programs Gregory Richardson pa nan sosten activo na e evento di YES! San Nicolas. Minis-

ter a finalisa bisando di ta disponibel pa sostene nan organisacion den nan metanan como club di servicio pa e hobennan di San Nicolas.

Young Entrepreneur Summit San Nicolas lo tuma luga dia 19 di mei proximo, di 6pm pa 9pm na Principal Movie Theater na San Nicolas.

Minister Rocco Tjon a ricibi for di for di minister di Husticia di Hulanda

Plan di Maneho di Recherche Samenwerkingsteam

ORANJESTAD - Diahuebs mainta, minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, a reuni cu e teamchef di Recherche Samenwerkingsteam (RST) y Procurador General di

Aruba, despues di a ricibi e plan di maneho di RST for di su Colega Minister di Husticia di Hulanda.

E enfoka di e plan aki ta basa riba combati crimen organisa y corrupcion, door

di inverti den departamentonan di inteligencia y informacion, pero tambe den personal atraves di diferente curso y training. Muy pronto lo bay delibera riba e plan di maneho aki, durante e Justitieel Vierlanden Overleg na juni binidero. Colaboracion cu Recherche Samenwerkingsteam (RST) ta un cooperacion entre Hulanda, Aruba, Caribe Hulandes (Boneiro, Saba y St. Eustatius), Curaçao y St. Maarten, cual ta existi pa hopi aña caba. Nan ta colabora cu e unidad lo-

cal cu ta combati crimen organisa, cu landsrecherche y tambe nos departamentonan di inteligencia. Tur esaki bou autoridad y mandato di Aruba. Agentenan policial cu ta resorta bou di RST ta autorisa pa conduci investigacionnan entre e paisnan di Reino Hulandes den Caribe, bou autorizacion di e Ministerio Publico di e pais caminda e investigacion ta tuma luga. Banda di esaki, e agentenan aki ta autorisa pa conduci e investigacionnan aki usando solamente e metodonan y

recursonan cu ta wordo permiti pa e pais. Por nota cu tin mas recurso cu lo wordo poni desponibel pa amplia siguridad na nos frontera, conduci mas investigacion cu tin aspectonan di crimen organisa y "ondermijning" (corupcion). Por ultimo, e mandatario a indica cu ya caba a percura pa mantene e presupuesto di Ministerio Publico, Landsrecherche y KPA intacto. Esaki ta sigui mehora, mirando cu Hulanda tambe ta aloca mas fondo pa RST pa di e forma aki por sigui eleva siguridad.



20

Djamaris 3 mei 2022



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Different Taste a sera

SABA – Different Taste djaweps 28 di aprel a habri pa último biaha, sirbiendo lunch saludabel i di kalidat pa un preis chikitu, sirbí pa studiantenan di Comprehensive School (SCS) na Chez Bubba Bistro.

Different Taste a inisiá yanüari 2021 komo resultado di e pandemia di Covid-19. No tabata posibel pa e studiantenan di e unidat hospitalario di SCS hasi nan stazje debí ku restaurant i hotèlnan tabata será òf mester a ahustá na e medidanan ku tabata vigente.

Na Different Taste studiantenan di SCS ku ta deseá pa sigui un karera den e sektor hospitalario, tabata prepará i sirbi kuminda den un ambiente di trabou di bida real.

Different Taste a proveé un oportunidat di balor pa e studiantenan.

“El a yudá mi hopi pa siña kosnan nobo den kushina i traha ku hende den e restaurant,” estudiante Agnes Hassell di grupo 4V, a bisa.

“Mi a siña kon pa kush-

iná i sirbi hende. Mi a siña tokante biña, kon pa drecha mesa korekto i kon pa traha menú,” estudiante Erika Anglero Liberata di grupo 5V, a bisa.

Huntu ku tres otro estudiante, Tyanni Nicholson (5B), Emely Rosa (Pro 2) i Nacio Klaber (Pro 2), Hassell i Anglero Liberata tur siman a sirbi 37 kliente, hopi di nan regular. Tur djaweps tabata ofresé un menú diferente, ku kuminda for di un pais òf region spesífiko. Semper tabata un opshon vegetariano, huntu ku piská i karni.

Bou di guia di shèf Alejandro, e studiantenan a prepará kuminda kuminsando den oranan di mainta te momentu ku e último kliente bai banda di 2’or.

“Tin biaha ta hopi drùk, pero bo ta keda semper amikal, pasobra kliente ta na promé lugá,” Anglero Liberata a bisa.

“E studiantenan a risibí feedback positivo tur momentu. Nan a hasié ekstremamente bon,” asistente di SCS, Helen Johnson,



D.r.p.d. doño di Chez Bubba, Claire Verbeke, shèf Alejandro, Helen Johnson di Saba Comprehensive School i studiantenan Emely Rosa, Agnes Hassell i Erika Anglero Liberata.

kende a yuda guia e studiantenan, a bisa. Different Taste tin ku stòp pasobra e studiantenan awor mester fokùs riba nan portafolio den e final di nan estudio hospitalario.

“Different Taste tabata hopi importante pa e studiantenan, pasobra nan a pone den práktika loke nan a siña na skol. Nan no solamente a siña kushiná, skohe e biña perfekto i usa glas, drecha mesa na e forma korekto i sirbi kuminda,

pero tambe kon pa dil ku kliente. Ta lástima ku mester stòp,” Johnson a bisa. E ta spera ku Different Taste lo reanudá e próximo aña akadémiko. “Mi gusta traha ku estudiante. Ta duru ku mester stòp,” Claire Verbeke di Chez Bubba, a bisa. Puntrá di kon el a duna e proyekto aki ful aporte, el a bisa: “Mi tambe a yega di bai skol i ta kontentu di por siña oportunidatnan i e pasenshi di mi dosentenan. Mi ke a pasa esaki pa e hende-

nan hóben aki. Mi ta spera ku esaki lo inspirá otronan tambe pa traha den e sektor hospitalario, pasobra ta duru pa haña personal.”

Mirando bèk riba e un aña i mei, definitivamente nos por bisa ku Different Taste tabata eksitoso. Banda di e aporte positivo di e komunidad, awor ta momentu tambe pa laga e studiantenan traha den diferente negoshi i gana eksperiensia, Anton Hermans di SCS, a bisa.

Reunion Interparlamentario di Reino na St. Maarten

ST. MAARTEN -- E komishonnan fiho di relashon den Reino di Eerste i Tweede Kamer, for di djáron 4 di mei te ku djabièrñ 6 di mei, ta partisipá na e reunion interparlamentario di Reino, IPKO, na Sint Maarten.

Durante di IPKO delegashon di Eerste i Tweede Kamer i parlamento di Aruba, Kòrsou i St. Maarten, ta reuní tokante temanan ku tin di aber ku e paisnan den Reino.

IPKO ta e struktura di reunion di parlamento di e paisnan den Reino i ta tuma lugá dos biaha pa

aña. IPKO tabata planiá pa yanüari, pero pa motibu di Covid-19 a posponé esaki te mei.

Programa

Riba agènda di IPKO tin deliberashon tokante di e proposishon di lei di Reino pa Órgano Karibense di Reforma i Desaroyo, COHO, ku a bai pa tur e paisnan na febrüari. Tambe lo deliberá tokante di e estado di asuntunan al respekto di eheshon di e paketenan di pais, relashon mas mihó i duradero dentro di Reino, bou di kua ta kai koperashon, sosten i asisten-

sia, derecho humano i bon gobernashon i eheshon di e moshonnan di Rosenmöller i Van Raak i leinan di konsenso.

Durante di e bishita di trabou ku Parlamento di St. Maarten ta organisá den kuadro di IPKO, ta bishitá algun proyekto den kuadro di rekonstrukshon despues di e dañonan hasí na 2017 pa orkan Irma i Maria.

Tambe ta pone atenshon na e sistema penitensiaro di St. Maarten. E ministerio di hustisia ta duna un presentashon tokante di e plannan di rekonstrukshon i mehorashon di e prizòn i

e delegashonnan ta bishitá e prizòn na Point Blanche.

Previo di IPKO, e delegashon di Eerste i Tweede Kamer ta hiba un bishita di trabou na Saba i St. Eustatius. Aki e temanan manera oportunidat pa hóben i profeshonalnan hóben, desaroyo ekonómiko, infrastruktura i desaroyo duradero, ta pará sentral.

Delegashon Eerste Kamer

Paul Rosenmöller (GroenLinks) – vise lider di delegashon Presidente Komishon Fiho Relashon den Reino, Joop Atsma

(CDA)

Toine Beukering (Frakshon Nanninga)

Boris Dittrich (D66)

Peter Ester (ChristenUnie)

Tweede Kamer

Mariëlle Paul (VVD) – lider di delegashon.

Presidente Komishon Fiho Relashon den Reino, Roelien Kamminga (VVD)

Jorien Wuite (D66)

Joba van den Berg (CDA)

Don Ceder (ChristenUnie) Liane den Haan (Fractie Den Haan)



Djamar 3 mei 2022

121

DEPORTE

Segun sr. Ibi Pikerie na kabes di rêfrinan

E problema pa kua rêfrinan a nenga dirigí e wega futbòl e siman aki ta tras di komba

KRALENDIJK--Den un entrevista ku nos tabatin ku sr. Ibi Pikerie ku ta na kabes di rêfrinan, huntu ku e presidente di FFB sr. Balentin, nos a probechá puntra sr. Pikerie kon a bai ku e reunion ku nan a tene ku rêfrinan despues di e suseso ku rêfrinan, unda a nenga dirigí un partido di futbòl e siman aki.

Sr. Pikerie meskos tambe e presidente di FFB sr. Balentin, a bisa ku e reunion ku rêfrinan riba e suseso a bai bon, esaki riba nos pregunta den entrevista e siman aki.

Mas aleu sr. Pikerie a

bisa ku tabatin algun fayó chikitu ku nan mes komo rêfri a faya kuné.

Pasó nan di nan mes tabata yama reunion djamars.

Eigenlijk e wega di djamars por a bai dor gewon sin niun problema.

Rêfrinan a kalentá bon preparando pa e wega.

E mes, di akuerdo ku sr. Pikerie, a haña un sorpresa, ya ku e tabata te na e otro parti di e stadion i nan a yamé pa bin papia di loke rêfrinan a kaba didisí ku nan no ta dirigí e partido pa sierto motibunan.

E rêfri prinsipal tabata ke fluit i dirigí e partido

pero e dos otronan ku ta e asistentenan, a disidí ku nan no ta subi pa asistí e rêfri prinsipal den e partido.

Mas aleu di akuerdo ku sr. Pikerie, esenan ta tras di lomba.

Nan a papia den un reunion ku a bai bon.

Tur e puntonan di preku-pashon tin komprehension pa esakinan.

Tur kos ta kla i rêfrinan tambe ta kla pa e partido di djaweps anochi, por sierto un partido kayente tambe segun sr. Pikerie a bisa, entre e kampionnan di SV Real Rincon i SV Atl. Flamingo.

Loke e la bisa sèmpre ta segun sr. Pikerie, ku bo ta bin pa hunga bala i ta tres resultado lo por tin.

Sea bo ta gana, pèrdè òf empatá.

Abo tin ku hasi bo trabou.

No bin kada bia pa buska e problema serka e rêfrinan, problema ku kiko o kua.

Esunnan komo fanátiko di un tim ku bin wak futbòl ta bon biní, pero baha i kontrolá bo emoshonnan i wak wega.

Kiko bo ta gana ku bin zundra i reklamá.

Si bo ta un hende drechi bo no ta hasi e tipo di kos-

nan ei.

E asunto di violencia bo no ta gana nada ku esenan.

Aworakí tin medidanan ku por tuma kubo, di kua ora bo yega kas bai sinta pensa kiko bo a hasi, kisas ta duel bo mes di loke bo a hasi.

P'esei ta bon pa sèmpre kontrolá bo emoshonnan.

Si bo ta sinti kubo no por kontrolá bo emoshonnan, sinta na kas wak e wega ya bo no ta hañabu ku problema. Na final sr. Pikerie ku ta kabes di rêfrinan, pa loke ta e fayó ku tabatin, a pidi dispensa públikamente pa esei.

Segun presidente di FFB sr. Ludwig "Luti" Balentin

Sèmpre FFB a invitá fanátikonan na e fiesta di futbòl i no pa bin buska problema

KRALENDIJK--Despues ku rêfrinan no a dirigí un partido di kampionato entre Juventus i Young Boys djamars último, no tabata por otro tampoko ku posponé e partido te na momentu ku rêfrinan disidí ki dia lo sigui dirigí weganen di kampionato, loke ya ta tras di lomba. Rêfrinan i dirigenten di FFB a reuní tokante esaki i yega na kompromendementu ku otro i bala por sigui lora numa, rêfrinan t'ei pa sigui dirigí partidonan di kampionato.

Nos a papia ku e presidente di FFB ku ta sr. Ludwig "Luti" Balentin tokante esaki.

Di akuerdo ku sr. Balentin, djamars último pa ku e partido entre e ekiponan SV Juventus i Young Boys, tabatin un mal kompromendementu, esaki pa un suseso ku a tuma lugá djadumingu último.

Nan a disidí ku e mihó

solushon tabata pa sinta na mesa i papia tokante esakinan.

Momentu ku tur hende tabata na selebrashon Dia di Rei, nan a sinta na mesa i trata e kaso.

Tur dos partido, tantu rêfrinan komo tambe FFB, a sali pa bienestar di futbòl i ku futbòl lo kontinuá pa restu di e kampionato aki.

Tin bia emoshon ta hunga un ròl den esaki.

Esei ta kosnan ku por pasa i nan di FFB di akuerdo ku sr. Balentin, no ta mira e malu so ku a sosodé, nan ta mira padilanti, kon por solushoná pa sigui padilanti.

E loke ku a pasa nan ta lubid'é mas lihé posibel i mira kon ta sigui kana pa sigui bai padilanti.

Rêfrinan a bin ku nan puntonan, di parti FFB nan a buta riba mesa kua ta nan puntonan, i kiko mester kumpli kuné.

Di parti FFB, di nan parti a kumpli i lo bai kumpli tambe kuné, pa tur e weganen di futbòl pa kampionato por sigui na bienestar di un i tur.

Esaki tantu pa rêfrinan, pa FFB i tur fanátikonan, pueblo di Boneiru i pa tur hende.

Tur hende por faya, den e kaso aki si rêfrinan a faya, talbes FFB tambe por faya.

Nan tur a rekonosé i kiko ta bai hasi pa mihó, anto esei ta e parti di mas importante den e kaso aki.

Tin ku trata pa e futbòl mehorá i ta esei esnan enbolbí ta bai p'e i para p'e tambe.

Tin ku mira siguridat di rêfrinan i tur hende enbolbí den nos futbòl.

Mas aleu riba os preguntat sr. Balentin a bisa ku e punto mas importante ta ku ta bai sigui padilanti.

Si tin kualke kos mes ku rêfrinan no ta konten-

tu kuné, nan ta bini serka nan di FFB, nan ta sinta na mesa pa papia i resolvé kualke punto di prekuson pa sigui padilanti ku nos futbòl.

Tambe nos a puntra sr. Balentin tokante siguridat di rêfrinan, di kua e la bisa ku esei tambe nan a papia riba dje.

Nan a tuma tur e medidanan di siguridat na Stadion di Rincon.

Tambe FFB a manda un karta pa tur ekipo afiliá na FFB, ku no ta pèmití niun hende den e area ofisial unda ta destiná pa solamente esnan ku tin di haber ku e partido di futbòl.

E area aki ta solamente pa hungadónan riba lista di wega, rêfrinan, representanten di FFB òf su komishonnan.

Niun otro hende no ta pèmití pa ta den e area ku no ta destiná pa nan.

Esei ta un di e medi-

danan, tambe a bisa ku no ta pèmití ni pa hungadó, ni pa dirigente, ni pa fanátikonan insultá niun rêfri, niun wes di liña, niun di e ofisialnan, niun miembro di komishon di FFB, niun miembro di direktiva di FFB, ni promé ni durante ni despues di wega.

Esun òf esunnan ku hasi nan mes kulpabel na esei, lo risibí sankshonnan di parti di FFB.

Sr. Balentin manera e ta bisa kada ratu, e ta invitá e hendenan pa bin fiesta di futbòl.

Fiesta bo no ta bin bringa sino pa gosa.

No ta problema bo a bin buska, bo no a bin pa ofendé niun hende, bo a bin e fiesta di futbòl pa disfrutá di esaki.

Esaki segun sr. Ludwig "Luti" Balentin presidente di FFB, a bisa den entrevista ku nos tabatin kuné e siman aki.

22|

DEPORTE

Djamaris 3 mei 2022



Segun presidente di FFB sr. Luti Balentin

Tin ku trata na subi nivel di futbòl i stop di keda reklamá rèfri

KRALENDIJK--Pa loke ta e restu di kampionato di futbòl, riba nos pregunta kon e ta mira esaki, e e presidente di FFB ku ta sr. Luti Balentin, e la bisa ku bo ta mira ku tòg tin kompetensia, pero tòg e nivel e ke pa nan subi e nivel di futbòl di nos isla.

Subi nos nivel di futbòl i stòp di keda reklamá rèfri. Tambe e dirigentenan i “coach”nan tambe, tin nan tareanan komo tal.

Awendia “coach”nan taa haña preparashonnan, nan ta siña tur esenan kon pa dominá i kontrolá e emoshonnan.

Komo “coach” por ehèmpel sib o faya, bo ta kita tambe e konsentrashon dibo hungadónan foi dje partido.

Nos futbòl tin ku drecha. Aworaki tur “coach” ta haña preparashon i entrenamentunan psa ta mihó prepará pa dirigí ekiponan di futbòl pa adelanto di nos futbòl.

Tin bia e por ta difísil pasó nan a kustumbrá ku e sistema robes ku no ta na fabor du Adelante di e deporte. Bo tin ku kita foi dje si, ya ku si bo kita foi dje mal kustumbenan na fabor di e deporte di futbòl, bo ta strobe desaroyo pa e futbòl krese i bai dilanti.

SV Vitesse ta sigui na kabes di kampionato

KRALENDIJK--E tim di futbòl di Antriòl Pabou ku ta SV Vitesse, ta sigui na kabes di kampionato futbòl di nos isla.

E ekipo di Atl. Flamengo ku viktoria riba SV Real Rincon djaweps último, a empatá ku SV Vitesse ku 12 punto, pero pa saldo di gol mas favorabel SV Vitesse ta sigui den bentaha na kabes di e kampionato.

Posishon ekiponan.

Vitesse 4 ganá 0 empatá 0 pèrdí, 15 gol na fabor 4 kontra (+11), 12 punto.

Atl. Flamengo 4 ganá 0 empatá, 9 gol na fabor 2 kontra (+7) 12 punto.

Young Boys 2 ganá 1 empatá, 5 gol na fabor 1 kontra (+4), 7 punto.

Uruguay 2 ganá 1 empatá 1 pèrdí, 5 gol na fabor 5 kontra (0), 7 punto.

Real Rincon 2 ganá 2 pèrdí, 7 gol na fabor 5 kontra (+2), 6 punto. ATC 1 ganá 2 empatá 1 pèrdí, 3 gol na fabor 5 kontra (-2), 5 punto. Estrellas 1 ganá 1 empatá 2 pèrdí, 4 gol na fabor 5 kontra (-1), 4 punto.

Vespo 0 ganá 1 empatá 3 pèrdí, 4 gol na fabor 10 kontra (-6), 1 punto.

Juventus 0 ganá 0 empatá 3 pèrdí, 0 gol na fabor 10 kontra (-10), 0 punto.

Arriba Perú 0 ganá 0 empatá 4 pèrdí, 5 gol na fabor 10 kontra (-5), 0 punto.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

“Coach”nan femenino hopi kontentu ku kurso na Boneiru

KRALENDIJK--E kurso pa “coach”nan femenino ku a tuma lugá na Boneiru siman pasá, di akuerdo ku e informashonnan, e kurso aki a bai super bon, segun Ludwig “Luti” Balentin a duna di konosé riba nos pregunta e siman aki den entrevista. Tur dia kasi e “coach”nan ta manda informashon kon kontentu nan ta ku e kurso aki na Boneiru, kon nan a eksperensia esaki. Nan ta sumamente kontentu i enkantá ku esaki.

Nan ta anhelá pa bini ku otro kurso ku nan por sigui esaki na Boneiru, esaki basá riba e eksperensia ku nan tin ku e kurso resien ku nan a sigui aki na Boneiru.

Nan ta deseá pa sigui bini mas tipo di kursonan asina i oportunidat ku nan di e otro islanan ta haña pa desaroyá nan mes den e deporte di futbòl femenino komo “coach” aki na Boneiru. Esnan ku ta bata enkargá ku e kurso, ta bon palabra so nan tabatin ku loke nan a eksperensia aki na Boneiru ku e kurso. Nan a pasa tur parti pa duna kurso, pero Boneiru tabata diferente.

Pabien Boneiru.

Bon trabou, hopi ta e elogionan pa ku Boneiru ku e kurso aki.

Laga nos sigui padilanti ku e desaroyonan pa loke ta futbòl tantu femenino komo maskulino.

Kopa Lito ta kuminsá otro siman

KRALENDIJK--Den entrevista ku nos tabatin ku sr. Ludwig “Luti” Balentin e siman aki, e la duna di konosé ku futbòl hubenil, den e kaso aki Kopa Lito 2022, ta kuminsá otro siman.

Pa ta mas eksakto Kopa Lito 2022 ta kuminsá otro siman dia 6 di mei 2022.

E siman aki tabatin un reunion pa kaba prepará tur lokenan ku tin di keda kla kuné pa Kopa Lito 2022.

E torneo lo finalisé den luna di yüli pa despues di fakansi sigui ku kampionato hubenil.

FFB a laga drecha tur tereno, lo hunga un siman n akas por ehèmpel i un siman pafó di kas.

Tur tereno di futbòl ta kla ku yerba artifizial pa asina por brinda e hóbenan e oportunidat di hunga i desaroyá nan mesa un mas mihó den e deporte di futbòl. Ta huntu nos tin ku buta e nanishi den mesun direkshon pa nos futbòl por krese i bai dilanti.

Resultado kareda di Hotwheels

KRALENDIJK--Djársason último Dia di Rei, selebrando promé lustro di Dia di Antriòl, tabatin kareda di outo na Plaza Chiku Goe-loe na Antriòl.

Resultado:

Paki Será mucha.

1. Yasir Seket.

2. Nirvana Mercera.

3. Gladisha Coffie.

Stock mucha.

1. G'llion Winklaar.

2. Guly Vrolijk.

3. Guly Vrolijk.

Paki Será Adulto.

1. Gilberto Vrolijk.

2. Desiree Vrolijk “Mai.”

3. Gilberto Vrolijk.

Stock Adulto.

Eder Curiel “EC”.

Timoteo Silberie.

Susan Angela “Divi Divi”.”

Kategoria modifiká 75gr.

1. Res Bula Team Cedrick “Cheche” Mercera.

2. Res Bula Team Cedrick “Cheche” Mercera.

3. Res Bula Team Cedrick “Cheche” Mercera.

Track record:

1.641 VW Golf GTI

Res Bula Team Cedric “Cheche” Mercera.

Pabien na e ganadornan.

Torneo di “dam” klasifikashon pa ABC

KRALENDIJK--E federashon di e deporte di “dam” di nos isla ta preparando pa kuminsá ku torneo di dam.

Esaki ta e torneo pa klasifikashon pa ABC 2022 di dam. E preparashonnan ya a kuminsá pa organisá esaki pues, e torneo pa klasifikashon, di kua e hungadónan ku klasifiká lo representá nos isla den e torneo ABC di dam.

Pronto lo tin mas informashon tokante esaki.

Ta bon si pa hungadónan di dam kuminsá prepará nan mes pa momentu ku habri inskripshon pa e torneo, nan ta kla pa esaki.

Asina ku ta asina leu, nos lo duna mas informashon tokante esaki.



Djamars 3 mei 2022

123

Atl. Flamingo a gana Real Rincon 2-1

KRALENDIJK--E tim di futbòl di Nikiboko ku ta Atl. Flamingo, djaweps último den kontinuashon di kampionato di futbòl 2022 di nos isla na Stadion Antonio Trenidad na Rincon, den presensia di un bon públiko, a gana e kampionnan di sv Real Rincon ku skor di 2-1, esaki despues di tabata tras den e partido.

Ku esaki Atl. Flamingo ta sigui invikto den e kampionato, empatá na promé lugá ku Vitesse, pero pa saldo di gol mas favorabel, SV Vitesse ta den bentaha na promé lugá.

Pa loko ta e partido, Real Rincon na di 21 minüt ta bai

dilanti 1-0 ku un tremendo gol di Freedyen Michiel.

E partido ta parti na dos pa sosiegu ku Real Rincon dilanti.

E di dos mitar di e partido, Atl. Flamingo na di 63 minüt ta empatá e partido ku gol di Matias Juarretche.

Na di 89 minüt Jonathan Libania ku un tremendo "assist" pa Jurick Seinpaal ku ta hasi e partido 2-1.

Ku esaki e ta seya tambe e viktoria di Atl. Flamingo riba Real Rincon ku skor final di 2-1.

Tabata un tremendo partido den presensia di un bon públiko ku a paga pa mira e partido.

Rèfri Ashier Martines a



dirigí e partido.

Un total di 508 fanátiko a paga pa mira e partido, loke ta bon pa 415 adulto, 65 mucha i 27 fanátiko riba 60 aña.

Riba potrètnan rèfrinan huntu ku e kapitannan, e ekiponan i tambe outornan

di e golnan di e partido.

Éksito na e ekiponan den e kampionato ku despues di e partido aki, ta sigui otro siman djabièrnè 6 mei 2022 pa 8or anochi na Sta-

dion Antonio Trenidad na Rincon, esaki ku e partido entre e ekiponan ATC di Tera Kòrá i e peruanonan di Arriba Perú.

Éksito..



Aksidente ku herido riba Kaya International



Djadumingu tabatin un aksidente di tráfiiko violento riba Kaya International den e bògt pabou di kazèrne di Brantwer. Ambulans a akudí pa atendé ku herido. E aksidente tabata entre un pikòp i un outo. Fotonan ta duna un bista di e aksidente aki.



BONAIRE



1400W CIRCULAR SAW
\$83



4650W GASOLINE GENERATOR
\$645



IMPACT DRILL
\$79



26 PC SCREWDRIVER SET
\$38

